

SILVERCREST®



POWER BLENDER SSMP 2000 A1

(GB)

POWER BLENDER

Operating instructions

(SI)

ELEKTRIČNI MEŠALNIK

Navodilo za uporabo

(SK)

MIXÉR

Návod na obsluhu

(HU)

POWER-MIXER

Kezelési útmutató

(CZ)

POWER MIXÉR

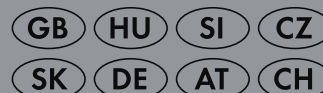
Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

POWER-MIXER

Bedienungsanleitung

IAN 277056



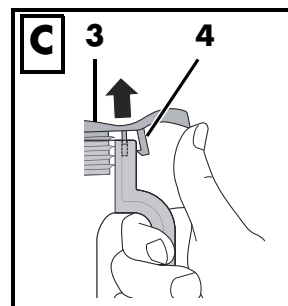
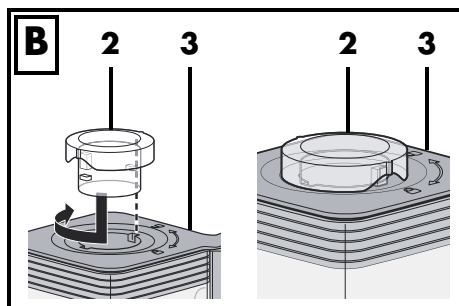
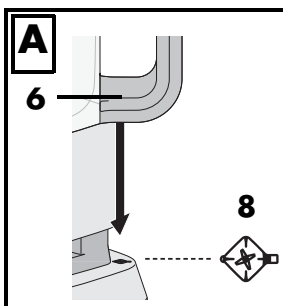
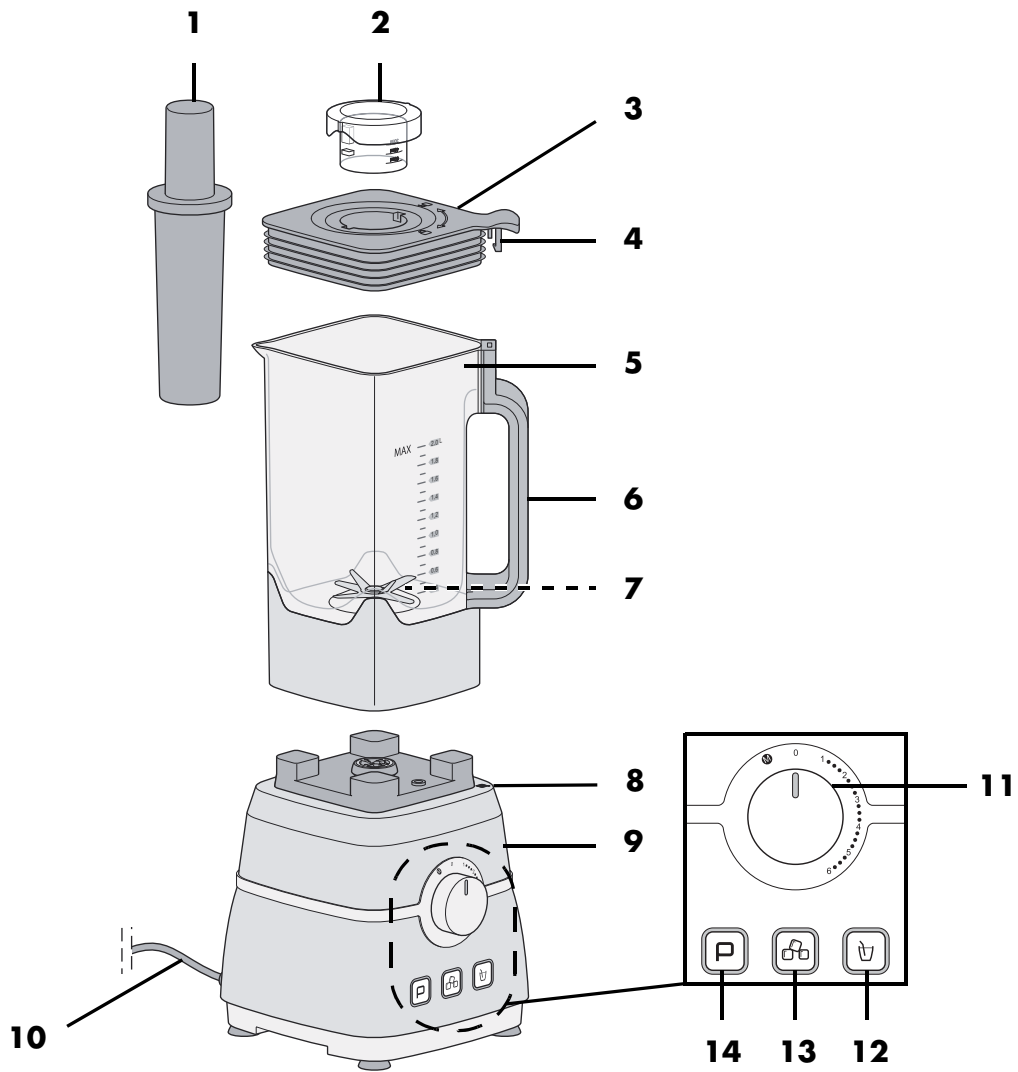


English.....	2
Magyar	16
Slovenščina	32
Česky	46
Slovenčina	60
Deutsch	74

ID: SSMP 2000 A1_16_V1.2







Overview / Áttekintés / Pregled / Přehled / Prehľad / Übersicht



Contents

1. Overview	3
2. Intended purpose	4
3. Safety instructions	5
4. Items supplied	7
5. How to use	7
6. Installation	7
7. Operation	8
7.1 Preparing food	8
7.2 Chopping	8
7.3 Remove food	9
8. Cleaning	9
8.1 Instant cleaning of the blender jug.....	9
8.2 Cleaning all parts of the device	10
9. Storage	10
10. Troubleshooting	11
11. Recipes	11
12. Disposal	13
13. Technical specifications	13
14. Warranty of the HOYER Handel GmbH	13

1. Overview

- 1** Food pusher
- 2** Measuring jug (30, 45, 60 ml)
- 3** Lid
- 4** Safety bracket
- 5** Blender jug (maximum filling volume 2 litres)
- 6** Handle
- 7** Blade insert
- 8** Position marking for the handle **6** of the blender jug
- 9** Motor block
- 10** Power cable with mains plug
- 11** Control dial, speed continuously adjustable
 - 0: device is switched off
 - 1: minimum speed
 - 6: maximum speed
 - M: releases the button functions (buttons  **12**,  **13** and **P 14** flash blue)
- 12**  Button to mix smoothies (with backlight)
- 13**  Button to crush ice (with backlight)
- 14 P** flashes red when the device is operational
Button for pulsed operation (with backlight)

Thank you for your trust! 2. **Intended purpose**

Congratulations on your new jug blender.

For a safe handling of the device and in order to get to know the entire scope of features:

- **Thoroughly read these operating instructions prior to initial use.**
- **Above all, observe the safety instructions!**
- **The device should only be used as described in these operating instructions.**
- **Keep these operating instructions for reference.**
- **If you pass the device on to someone else, please include these operating instructions.**

We hope you enjoy your new jug blender!

Symbol on your device



The food-safe material of devices with this symbol will not change the taste or smell of food.

The jug blender is designed to mix whole-fruit beverages (smoothies) and to chop food and crush ice.

The device is designed for private, domestic use. The device must only be used indoors. This device must not be used for commercial purposes.

Foreseeable misuse

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Do not use the device for processing especially hard foodstuffs, such as frozen foods, bones, nutmeg, cereals or coffee beans.
- ⊙ Thick or firm peels, (e.g. of citrus fruits, pineapple), stems and pips of stone fruits (e.g. cherries, peaches, apricots) must be removed before blending.

3. Safety instructions

Warnings

If necessary, the following warnings will be used in these operating instructions:



DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

Instructions for safe operation

- ⊙ This device must not be used by children.
- ⊙ Children must not play with the device.
- ⊙ The device and the power cable must be kept away from children.
- ⊙ This device can be used by people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting risks.
- ⊙ If the mains power cable of this device should become damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified specialist, in order to avoid any hazards.
- ⊙ Disconnect the mains plug from the wall socket ...
 - ... when it is not supervised,
 - ... before you assemble or disassemble the device, and
 - ... before you clean the individual parts.
- ⊙ This device is not intended to be operated using an external timer clock or a separate remote control system.
- ⊙ Please take note of the chapter on cleaning (see "Cleaning" on page 9).
- ⊙ The blades of the blade insert are sharp. Please be very careful when handling them.
- ⊙ Switch off the device and pull the mains plug out of the power socket before replacing accessories or additional parts that move during operation.

 **DANGER for children**

- ⊙ Children must not play with packing material. Do not allow children to play with plastic bags. There is a risk of suffocation.
- ⊙ Please ensure that children are not able to pull the device down from the work surface with the power cable.
- ⊙ Keep the device out of the reach of children.

 **DANGER to and from pets and livestock**

- ⊙ Electrical devices can represent a hazard to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.

 **DANGER! Risk of electric shock due to moisture**

- ⊙ The device must never be operated in the vicinity of a bathtub, a shower, a filled hand basin or similar.
- ⊙ The motor block, the power cable and the mains plug must not be immersed in water or any other liquids.
- ⊙ Protect the motor block against moisture, water drips and splashes.
- ⊙ If liquid gets into the device (except in the container provided for this purpose), remove the mains plug immediately. Have the device checked before reusing.
- ⊙ Never touch the device with wet hands.
- ⊙ If the device falls into water, disconnect the mains plug immediately. Only then is it safe to retrieve the device.

 **DANGER! Risk of electric shock**

- ⊙ Only plug the mains plug into the wall socket after the device has been completely assembled.
- ⊙ Only connect the mains plug to a properly installed and easily accessible wall socket whose voltage corresponds to the specifications on the rating plate. The wall socket

must continue to be easily accessible after the device is plugged in.

- ⊙ Ensure that the power cable cannot be damaged by sharp edges or hot points. Do not wrap the power cable around the device.
- ⊙ The device is not fully disconnected from the power supply, even after it is switched off. In order to fully disconnect it, pull out the mains plug.
- ⊙ When using the device, ensure that the power cable cannot be trapped or crushed.
- ⊙ When removing the mains plug from the wall socket, always pull the plug and never the cable.
- ⊙ Disconnect the mains plug from the wall socket ...
 - ... if there is a fault,
 - ... when you do not use the jug blender,
 - ... during thunderstorms.
- ⊙ Do not use the device if there is visible damage to the device or the power cable.
- ⊙ To avoid any risk, do not make modifications to the device.

 **DANGER! Risk of injury from cutting**

- ⊙ The blades of the blade insert are sharp. Please be very careful when handling them.
- ⊙ Switch off the device and pull the mains plug out of the power socket before replacing accessories or additional parts that move during operation.

WARNING! Risk of material damage

- ⊙ Thick or firm peels, (e.g. of citrus fruits, pineapple), stems and pips of stone fruits (e.g. cherries, peaches, apricots) must be removed before blending.
- ⊙ In order to avoid damage to the device, interrupt the blending process immediately if the blades of the blade insert do not turn at all or only with difficulty. Pull

out the mains plug and investigate whether there is an obstruction in the blender jug or whether the contents are too tough. Also check whether the device is assembled correctly.

- ⊙ Never mix food on an oil basis such as poppy seed or nuts (for instance for poppy seed or nut butter) for more than 60 seconds, since otherwise the motor may overheat and can be damaged.
- ⊙ Do not operate the device when it is empty, as this causes the motor to overheat and may result in it being damaged.
- ⊙ The device is designed for continuous operation of ...
 - ... no more than 1 minute without interruption at high speed (control dial >3 - 6) and
 - ... no more than 3 minutes without interruption at low speed (control dial 1 - 3).
 After this, the device must remain switched off until it has cooled down to room temperature.
- ⊙ Only use the original accessories.
- ⊙ All parts except for the motor block are dishwasher-safe up to 70 °C.
- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.
- ⊙ The device is fitted with non-slip plastic bases. As furniture is coated with a wide array of varnishes and synthetics, and is also treated with different care products, it cannot be fully ruled out that some of these materials contain ingredients that could attack and soften the non-slip plastic bases. If necessary, place a non-slip mat under the device.

4. Items supplied

- 1 Blender jug **5** (maximum filling volume 2 litres)
- 1 Motor block **9**
- 1 Lid **3**
- 1 Measuring jug (30, 45, 60 ml) **2**
- 1 Food pusher **1**
- 1 Operating instructions

5. How to use

- Remove all packing material.
- Check to ensure that all parts are present and undamaged.
- **Clean the device prior to its first use!** (see "Cleaning" on page 9)
- Place the device on a dry, level and non-slip surface.

6. Installation



DANGER! Risk of injury from cutting!

- ⊙ The blade insert **7** is sharp. Handle it with care.
- ⊙ Do not insert the mains plug **10** into a wall socket until the jug blender is completely assembled.

NOTES:

- The device is equipped with two **safety switches**. The device can only be operated with the blender jug **5** in place and the lid **3** closed and locked with its safety brackets **4**. Should it be possible to switch on the device also without the blender jug **5** in place, do not operate the device any longer. Contact our Service Centre by **telephone** or **email** (see "Warranty of the HOYER Handel GmbH" on page 13).
- If the blender jug **5** is removed during operation, the device will switch off automatically. Set the control dial **11** to 0 before placing the blender jug **5** on the motor block **9**.

1. **Figure A:** position the blender jug **5** on the motor block **9** so that the handle **6** points to the right above the position marking **8**.
2. Fill the prepared foodstuffs into the blender jug **5**.
3. Close the blender jug **5** with the lid **3** such that the safety bracket **4** engages audibly at the handle **6**.

4. If necessary, turn the control dial **11** to position **0** (Off).
5. **Figure B:** insert the measuring jug **2** into the lid **3** and lock it by turning it clockwise.
6. Insert the mains plug **10** into a wall socket corresponding to the technical data. Button **P 14** flashes red.

7. Operation

WARNING!

- ⊙ In order to avoid damage to the device, interrupt the blending process immediately if the blades of the blade insert **7** do not turn at all or only with difficulty. If this happens, pull out the mains plug **10** and check whether there is something in the blender jug **5** blocking movement or whether the food is too tough. Also check whether the device is assembled correctly.
- ⊙ The device is designed for continuous operation of ...
 - ... no more than 1 minute without interruption at high speed (control dial >3 - 6) and
 - ... no more than 3 minutes without interruption at low speed (control dial 1 - 3).After this, the device must remain switched off until it has cooled down to room temperature.

CAUTION: depending on the hardness and consistency of the food, do not fill the blender jug **5** up to the maximum level, as this can cause the blade insert **7** to become blocked.

Application area

The jug blender is designed to mix whole-fruit beverages (smoothies) and to chop food and crush ice.

7.1 Preparing food

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Thick or firm peels, (e.g. of citrus fruits, pineapple), stems and pips of stone fruits (e.g. cherries, peaches, apricots) must be removed before blending.

- Rinse or wash the food.
- Chop the foodstuffs so small that they fit through the refill opening of the lid **3**.
- Free herbs from their stems.
- For smoothies, use a sufficient amount of liquid (mineral water, juice, milk, yoghurt). We recommend a mixing ratio of 1:1.

7.2 Chopping

- To chop food, turn the infinitely variable control dial **11** to the desired speed between the markings **1** and **6**.
- Ingredients and liquids can also be added during operation via the refill opening of the lid **3**.
- You can push down the processing food with the food pusher **1** included in the items supplied. Use only this food pusher **1**.

Harder food

NOTE: never attempt to shred more than 50 g of nuts.

1. Fill food into the blender jug **5**.
2. Turn the control dial **11** to position **M**. All 3 buttons **12**, **13** and **P 14** flash blue.

NOTE:

If no button is pressed within the next 30 seconds, the flashing of the buttons **12**, **13** and **P 14** will stop. Then the button **P 14** will flash red.

- Turn the control dial **11** first to position *O* (Off) and then back to position *M* to reactivate the button functions.

3. To chop harder food, press button **P 14**. Work with pulses (press button **P 14** repeatedly). The number and length of the pulses will depend on the quantity and consistency of the food. All 3 buttons **12**, **13** and **P 14** flash blue.

Crushed Ice

1. Fill ice cubes into the blender jug **5**.
2. Turn the control dial **11** to position *M*. All 3 buttons **12**, **13** and **P 14** flash blue.
3. Press the button **13**. Now, the device operates with interval function. Button **13** lights up in blue. The device will switch off automatically.

Smoothies

This function is used to prepare smoothies.

1. Turn the control dial **11** to position *M*. All 3 buttons **12**, **13** and **P 14** flash blue.
2. Press the button **12**. The speed increases and decreases several times during the mixing process. Button **12** lights up in blue. The device will switch off automatically.

7.3 Remove food

NOTE: do not store foodstuffs in the blender jug **5** or in contact with other product parts for longer than 24 hours. This also applies to storage in the refrigerator.

1. Turn the control dial **11** to position *O* (Off).
2. Once the motor has come to a complete standstill, remove the blender jug **5** from the motor block **9**. Lift the blender jug **5** vertically upwards.

3. **Figure C:** remove the safety bracket **4** from the locking device and press the lid **3** upwards.
4. Empty the blender jug **5**.
5. Clean the device as soon as possible after use.

8. Cleaning

Clean the device prior to its first use!

8.1 Instant cleaning of the blender jug

1. Position the blender jug **5** on the motor block **9** so that the handle **6** points to the right.
2. If necessary, turn the control dial **11** to position *O* (Off).
3. Fill some warm water and detergent into the blender jug **5**.
4. Close the blender jug **5** with the lid **3** such that the safety bracket **4** engages audibly at the handle **6**.
5. Connect the mains plug **10** with the wall socket.
6. Turn the control dial **11** to position *M*.
7. Press the button **P 14** repeatedly.
8. Turn the control dial **11** to position *O* (Off).
9. Disconnect the mains plug **10** from the wall socket.
10. Once the motor has come to a complete standstill, remove the blender jug **5** from the motor block **9**. Lift the blender jug **5** vertically upwards.
11. **Figure C:** remove the safety bracket **4** from the locking device and press the lid **3** upwards.
12. Empty the blender jug **5** and rinse it with clean water.

8.2 Cleaning all parts of the device



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ The motor block **9**, the power cable and the mains plug **10** must not be immersed in water or any other liquids.



DANGER! Risk of injury from cutting!

- ⊙ The blades of the blade insert **7** are sharp. Please be very careful when handling them.
- ⊙ For manual cleaning, the water should be sufficiently clear so that you can see the blade insert **7** easily.

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.
- ⊙ All parts except for the motor block **9** are dishwasher-safe up to 70 °C.

1. If necessary, disconnect the mains plug **10** from the wall socket.
2. Remove the blender jug **5** from the motor block **9**.

The motor block 9 must not be immersed in water.

3. If necessary, wipe down the motor block **9** and the power cable **10** with a damp cloth. Ensure that the motor block **9** is completely dry before the next time it is used.
4. Clean the other parts of the device with detergent and warm water. The following parts are dishwasher-safe up to 70 °C:
 - blender jug **5**
 - lid **3**
 - measuring jug **2**
 - food pusher **1**
5. Allow all parts to dry completely before you put them away or use the device again.

Some cleaning tips

- Clean the device as soon as possible after use in order to prevent food remnants from drying on.
- After processing very salty or acidic types of food, you should immediately rinse the blender jug **5** thoroughly.

9. Storage



DANGER for children! Keep the device out of the reach of children.



DANGER! In order to avoid accidents, the mains plug **10** must never be connected to a wall socket while in storage.

- Assemble the jug blender for storage purposes.
- Select a location where neither high temperatures nor moisture can affect the device.

10. Troubleshooting

If your device fails to function as required, please try this checklist first. Perhaps there is only a minor problem, and you can solve it yourself.



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Do not attempt to repair the device yourself under any circumstances.

Fault	Possible causes / Action
No function	<ul style="list-style-type: none"> • Has the device been connected to the power supply? • Check the connection. • Has the blender jug 5 been positioned correctly and the lid 3 been locked with the safety bracket 4?
Blade insert 7 not turning or turning with difficulty.	<ul style="list-style-type: none"> • Switch off immediately, pull out mains plug 10 and check: <ul style="list-style-type: none"> - Blockage in the bowl? - Food too tough or too hard?

11. Recipes

Green Smoothie

Ingredients:
 2 handfuls of fresh leaf spinach
 1 mango
 1 banana (peeled)
 2 pineapple slices
 Juice from 1 lime
 400 ml water
 4 ice cubes

- Put all ingredients into the blender jug **5** and start the mixing process (see "Smoothies" on page 9).

Tropical Smoothie

Ingredients:
 200 g pineapple
 1 banana (peeled)
 2 kiwis (peeled)
 200 ml orange juice
 2 handfuls of spinach

- Put all ingredients into the blender jug **5** and start the mixing process (see "Smoothies" on page 9).

Eye-Openers

Ingredients:
 2 bananas (peeled)
 1 mango
 2 handfuls of leaf spinach
 1 tsp oil (e.g. sunflower oil)
 200 ml apple juice
 200 ml water

- Put all ingredients into the blender jug **5** and start the mixing process (see "Smoothies" on page 9).

Honey Flip

Ingredients:

800 ml milk
8 cl black currant juice
4 tbs honey
4 egg yolks
4 ice cubes

- Put all ingredients into the blender jug **5** and start the mixing process (see "Smoothies" on page 9).

Strawberry Banana Shake

Ingredients:

2 bananas (peeled)
300 g strawberries
2 packets of vanilla sugar
400 ml milk

- Put all ingredients into the blender jug **5** and start the mixing process (see "Smoothies" on page 9).

Berry Dream

Ingredients:

100 g blueberries
150 g raspberries
150 g strawberries
1 banana (peeled)
150 g natural yoghurt
3 tbs oatmeal
150 ml milk
Honey to taste

- Put all ingredients into the blender jug **5** and start the mixing process (see "Smoothies" on page 9).

Good Night Smoothie

Ingredients:

1 banana (peeled)
1 apple
2 tbs lemon juice
2 tbs honey
2 handfuls of spinach
400 ml water

- Put all ingredients into the blender jug **5** and start the mixing process (see "Smoothies" on page 9).

Mango Shake

Ingredients:

500 g mango
500 ml milk

- Put all ingredients into the blender jug **5** and start the mixing process (see "Smoothies" on page 9).

Raspberry Pear Smoothie

Ingredients:

2 ripe pears
300 g raspberries
400 ml water
Honey to taste

- Put all ingredients into the blender jug **5** and start the mixing process (see "Smoothies" on page 9).

Peach Banana Smoothie

Ingredients:

2 bananas (peeled)
4 peaches (peeled and cored)
200 ml grapefruit juice
2 squirts of lemon juice

- Put all ingredients into the blender jug **5** and start the mixing process (see "Smoothies" on page 9).

12. Disposal

The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.



Packaging

When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

13. Technical specifications

Model:	SSMP 2000 A1
Mains voltage:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Protection class:	II <input type="checkbox"/>
Power rating:	2,000 W
Max. Continuous operation (KB):	<ul style="list-style-type: none"> • 1 minute at high speed (control dial >3 - 6) • 3 minutes at low speed (control dial 1 - 3)

Subject to technical modification.



14. Warranty of the HOYER Handel GmbH

Dear Customer,
your device is provided with a 3 year warranty starting with the purchase date. In the event of product defects, you are entitled to statutory rights against the vendor. These statutory rights are not restricted by our warranty presented in the following.

Warranty conditions

The warranty period starts with the purchase date. Please keep the original purchase receipt in a safe place. This document is required to verify the purchase. If within three years from the purchase date of this product a material or factory defect occurs, the product will be repaired or replaced by us – at our discretion – free of charge to you. This warranty implies that within the period of three years the defective device and the purchase receipt are presented, including a brief written description of the defect and the time it occurred. If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. No new warranty period starts with a repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended when the warranty has been claimed. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects already existing at the time of purchase must be reported immediately upon unpacking. Repairs arising after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

Warranty coverage

The device was produced carefully according to strict quality guidelines and tested diligently prior to delivery. The warranty applies to material or factory defects.

Excluded from the warranty are wear parts subject to normal wear and damages to fragile parts, e.g. switches, batteries, lamps or other parts manufactured from glass.

This warranty expires if the product is damaged, not used as intended or not serviced. For the proper operation of the product, all instructions listed in the operating instructions must be observed carefully. Any form of use and handling that is advised against in the operating instructions or warned against must always be avoided.

The product is only intended for private and not for commercial use. In the case of incorrect and improper treatment, use of force and interventions not performed by our authorised Service Centre, the warranty shall cease.

Handling in case of a warranty claim

In order to ensure prompt processing of your matter, please observe the following notes:

- Please keep the article number **IAN: 277056** and the purchase receipt as a purchase verification for all inquiries.
- If faulty operation or other defects occur, first contact the Service Centre listed in the following by **telephone** or **email**.
- Then, you are able to send a product reported as defective free of charge to the service address specified to you, including the purchase receipt and the information on the defect and when it occurred.



Please visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.



Service Centre

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: hoyer@lidl.ie

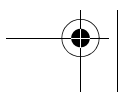
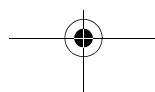
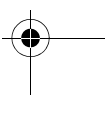
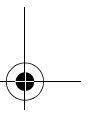
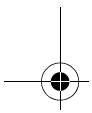
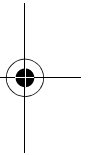
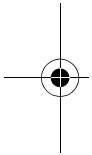
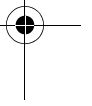
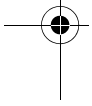
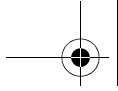
IAN: 277056



Supplier

Please note that the following address is **no service address**. First contact the aforementioned Service Centre.



HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
Germany



Tartalom

1. Áttekintés	17
2. Rendeltetésszerű használat.....	18
3. Biztonsági utasítások.....	19
4. A csomag tartalma	21
5. Üzembevétel.....	21
6. Összeszerelés	22
7. Kezelés.....	22
7.1 Az élelmiszerek előkészítése.....	23
7.2 Aprítás	23
7.3 Az élelmiszerek kivétele.....	24
8. Tisztítás	24
8.1 A keverőedény azonnali tisztítása	24
8.2 A készülék alkatrészeinek tisztítása	25
9. Tárolás	25
10. Problémamegoldás.....	26
11. Receptek	26
12. Eltávolítás.....	28
13. Műszaki adatok.....	28
14. Garancia	28

1. **Áttekintés**

- 1** Turmixrúd
- 2** MÉRŐEDÉNY (30, 45, 60 ml)
- 3** Fedél
- 4** Biztonsági kengyel
- 5** Keverőedény (maximális töltési mennyiség: 2 liter)
- 6** Fogantyú
- 7** Aprítóbetét
- 8** Felhelyezési jelzés a keverőedény fogantyújához **6**
- 9** Motorblokk
- 10** Csatlakozóvezeték hálózati csatlakozódugóval
- 11** Forgatógomb, a sebesség folyamatosan beállítható
 - 0: a készülék ki van kapcsolva
 - 1: minimális sebesség
 - 6: maximális sebesség
 - M: aktiválja a gombok funkcióit (a **12**, **13** és **P 14** gombok kéken villognak)
- 12**  Gomb smoothie italok mixeléséhez (háttérvilágítással)
- 13**  Gomb a jég aprításához (háttérvilágítással)
- 14 P** pirosan villog, ha a készülék üzemkész állapotban van
Gomb az impulzusüzemmódhoz (háttérvilágítással)

Köszönjük bizalmát!

Gratulálunk új turmixgépéhez.

A készülék biztonságos használata, továbbá a szolgáltatások teljes körű megismerése érdekében:

- **az első használatba vétel előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati útmutatót.**
- **Feltétlenül tartsa be az útmutató biztonsági utasításait!**
- **A készülék kizárólag a használati útmutatóban ismertetett módon üzemeltethető.**
- **Őrizze meg a használati útmutatót.**
- **Amennyiben később megválna a készüléktől, úgy kérjük, mellékelje a használati útmutatót is.**

Sok örömet kívánunk az új turmixgépe használatához!

A készüléken lévő jelzés



Az ezzel a jelzéssel megjelölt anyagok nem változtatják meg az élelmiszerek ízét vagy illatát.

2. Rendeltetészerű használat

A turmixgépet kizárólag egészgyümölcsös (ún. smoothie) italok keveréséhez, illetve élelmiszerek és jég aprításához terveztük. A készülék kizárólag háztartási célokra készült. A készüléket belső terekben szabad csak használni.

A készüléket nem szabad üzleti célokra használni.

Rendeltetésellenes használat

FIGYELMEZTETÉS anyagi károkra!

- ⊙ Ne használja a készüléket különösen kemény élelmiszerek, pl. fagyasztott ételek, csont, szerecsendió, gabona vagy babkávész aprítására.
- ⊙ A kemény héjakat (pl. citrusfélék, ananász esetén), a gyümölcs szárát és a magvas gyümölcsök magvait (pl. cseresznye, barack, sárgabarack) a keverés előtt el kell távolítani.

3. Biztonsági utasítások

Figyelmeztető jelzések

A kezelési útmutató szükség esetén a következő figyelmeztető jelzéseket használja:



VESZÉLY! Magas kockázat: a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos, életveszélyes sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS! Közepes kockázat: a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása sérüléseket vagy súlyos anyagi károkat okozhat.

VIGYÁZAT: Alacsony kockázat: a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása könnyű sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

MEGJEGYZÉS: A készülék használatához szükséges tudnivalók, speciális jellemzők.

Utasítások a készülék biztonságos üzemeltetéséhez

- ⊙ A készüléket gyermekek nem használhatják.
- ⊙ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ⊙ A gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozóvezeték-től.
- ⊙ Csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással, csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, illetve miután a készülék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak, és a lehetséges veszélyeket megértették.
- ⊙ Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor a veszélyek megelőzése érdekében a gyártóval vagy a gyártó vevőszolgálatával vagy egy megfelelő szakképzettséggel rendelkező személlyel cseréltesse ki.
- ⊙ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból ...
... ha nem felügyeli a készüléket,
... mielőtt a készüléket szétszerelné vagy összeszerelné és
... mielőtt a készülék egyes alkatrészeit tisztítaná.
- ⊙ A készülék nem üzemeltethető külső időkapcsoló órával vagy külön távvezérlő rendszerrel.
- ⊙ Tartsa be a fejezet utasításait a tisztítás során (lásd „Tisztítás” a következő oldalon 24).
- ⊙ Az aprítóbetét pengéi élesek. Óvatosan bánjon velük.
- ⊙ Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból, mielőtt bármelyik üzem közben mozgó alkatrészt vagy pótalkatrészt kicserélné.

VESZÉLY a gyermekekre nézve

- ⊙ A csomagolóanyag nem gyermekjáték. Gyermekek nem játszhatnak a műanyag zacskókkal. Fulladásveszély áll fenn.
- ⊙ Ügyeljen rá, hogy a gyermekek ne húzassák le a készüléket a csatlakozóvezetékénél fogva a munkaterületről.
- ⊙ A készüléket gyermekektől távol kell tartani.

VESZÉLY házi- és használatokra nézve, és az általuk okozott veszély

- ⊙ Az elektromos készülékek veszélyt jelenthetnek a házi- és használatokra nézve. Ezenkívül az állatok is károsíthatják a készüléket. Ezért alapvetően tartsa távol az állatokat az elektromos készülékektől.

Nedvesség következtében fellépő áramütés VESZÉLYE

- ⊙ A készüléket soha ne működtesse kád, zuhanyzó, teli mosdókagyló vagy hasonló közelében.
- ⊙ A motorblokkot, a csatlakozóvezetékét és a hálózati csatlakozódugót nem szabad vízbe vagy más folyadékba mártani.
- ⊙ Óvja a motorblokkot a nedvességtől, csepegő vagy fröccsenő víztől.
- ⊙ Amennyiben folyadék jutna a készülékbe (az erre a célra kialakított tartályon kívül), azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót. Az újbóli üzembe helyezés előtt ellenőriztesse a készüléket.
- ⊙ Ne használja a készüléket vizes kézzel.
- ⊙ Ha a készülék vízbe esne, akkor a hálózati csatlakozódugót azonnal ki kell húzni. Csak ezután vegye ki a vízből a készüléket.

Áramütés VESZÉLYE

- ⊙ A hálózati csatlakozódugót csak akkor dugja a csatlakozóaljzatba, ha a készüléket már teljesen összeszerelte.
- ⊙ A hálózati csatlakozódugót kizárólag olyan szabályszerűen felszerelt, könnyen hozzáférhető csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, amelynek feszültsége megfelel a készülék adattábláján feltüntetett értéknek. A csatlakozóaljzatnak a csatlakoztatást követően is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- ⊙ Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne sérüljön meg éles peremek vagy forró felületek miatt. Ne tekerje a csatlakozóvezetékét a készülékre.
- ⊙ A készülék a kikapcsolását követően még nincs leválasztva a hálózati áramellátásról. Ehhez ki kell húznia a hálózati csatlakozódugót.
- ⊙ A készülék használata során ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne akadjon vagy csípődjön be.
- ⊙ A hálózati csatlakozódugó kihúzásakor mindig a csatlakozódugót fogja, soha ne a vezetékét.
- ⊙ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból ...
 - ... ha üzemzavar lép fel,
 - ... ha nem használja a turmixgépet,
 - ... vihar idején.
- ⊙ Ne használja a készüléket, ha azon vagy a csatlakozóvezetékén látható sérülést talál.
- ⊙ A veszélyek megelőzése érdekében ne végezzen módosításokat a készüléken.

Vágás általi sérülés VESZÉLYE

- ⊙ Az aprítóbetét pengéi élesek. Óvatosan bánjon velük.
- ⊙ Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból, mielőtt bármelyik üzem közben mozgó alkatrészt vagy pótalkatrészt kicserélné.

FIGYELMEZTETÉS anyagi károokra

- ⊙ A kemény héjakat (pl. citrusfélék, ananász esetén), a gyümölcs szárát és a magvas gyümölcsök magvait (pl. cse-resznye, barack, sárgabarack) a keverés előtt el kell távolítani.
- ⊙ A készülék meghibásodásának elkerülése érdekében azonnal szakítsa meg a keverési folyamatot, ha az aprítóbétét pengéi nem vagy csak nehezen forognak. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és ellenőrizze, hogy nincs-e akadályozó tárgy a keverőedényben, illetve hogy az étel nem túl nyers-e. Azt is ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e összeszerelve.
- ⊙ Az olajos élelmiszereket, mint a mák vagy a mogyorófélék (például mák vagy mogyoróvaj), legfeljebb 60 másodpercig mixelje, mert különben a motor felforrósodhat és károsodhat.
- ⊙ Üres állapotban ne működtesse a készüléket, mert így a motor túlmelegedhet és károsodhat.
- ⊙ A készülék üzemideje ...
 - ... megszakítás nélkül, magas fordulatszám mellett legfeljebb 1 perc (forgatógomb >3–6) és
 - ... megszakítás nélkül, alacsony fordulatszám mellett legfeljebb 3 perc (forgatógomb 1–3).
 Ezután kikapcsolt állapotban kell tartani a készüléket, míg az le nem hűl szobahőmérsékletűre.
- ⊙ Csak eredeti tartozékokat használjon.
- ⊙ A motorblokkon kívül valamennyi alkatrész mosható mosogatógépben legfeljebb 70 °C-on.
- ⊙ Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
- ⊙ A készülék csúszásmentes műanyag tapadókorong-lábakkal van felszerelve. Mivel a bútorok számos különböző festékkel és műanyaggal vannak bevonva, és különböző ápolószerekkel kezelik ezeket, ezért nem zárható ki teljesség-

gel, hogy az ilyen anyagok olyan alkotórészeket tartalmaznak, amelyek a műanyag-tapadókorongos lábakat megtámadhatják és feloldhatják. Adott esetben helyezzen csúszásmentes alátétet a készülék alá.

4. A csomag tartalma

- 1 keverőedény **5** (maximális töltési mennyiség: 2 liter)
- 1 motorblokk **9**
- 1 fedél **3**
- 1 mérőedény (30, 45, 60 ml) **2**
- 1 turmixrúd **1**
- 1 használati útmutató

5. Üzembevétele

- Távolítson el minden csomagolóanyagot.
- Ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék, és sértetlenek-e.
- **A készüléket az első használat előtt tisztítsa meg!** (lásd „Tisztítás” a következő oldalon 24)
- Helyezze a készüléket száraz, vízszintes és csúszásmentes felületre.

6. Összeszerelés



Vágás általi sérülés VESZÉLYE!

- ⊙ Az aprítóbetét **7** éles. Óvatosan bánjon vele.
- ⊙ A hálózati csatlakozódugót **10** csak akkor dugja a csatlakozóaljzatba, ha a turmixgépet már teljesen összeszerelte.

MEGJEGYZÉSEK:

- A készülék két **biztonsági kapcsolóval** van felszerelve. A készüléket csak felhelyezett keverőedénnyel **5** és zárt, biztonsági kengyellel **4** biztosított fedéllel **3** lehet beüzemelni. Ha egyszer be tudta kapcsolni a készüléket úgy, hogy nem volt felhelyezve rá a keverőedény **5**, akkor ne üzemelje be többet a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot a szervizközpontunkkal **telefonon** vagy **e-mailben** (lásd „Garancia” a következő oldalon 28).
- Ha üzem közben leveszi a keverőedényt **5**, akkor a készülék automatikusan kikapcsol. Állítsa a forgatógombot **11** 0 állásba, mielőtt felhelyezné a keverőedényt **5** a motorblokkra **9**.

1. **A kép:** Úgy helyezze fel a keverőedényt **5** a motorblokkra **9**, hogy a fogantyúja **6** a felhelyezési jelzés **8** felett jobbra mutasson.
2. Tegye az előkészített ételkészítményt a keverőedénybe **5**.
3. Zárja le a keverőedényt **5** a fedéllel **3** úgy, hogy a biztonsági kengyel **4** a helyére kattanjon a fogantyún **6**.
4. Adott esetben fordítsa a forgatógombot **11** a 0 állásba (Ki).
5. **B kép:** Tegye a mérőedényt **2** a fedélbe **3** és rögzítse azáltal, hogy elfordítja az óramutató járásával megegyező irányba.
6. A hálózati csatlakozódugót **10** műszakilag megfelelő elektromos aljzathoz csatlakoztassa. A **P 14** gomb pirosan villog.

7. Kezelés

FIGYELMEZTETÉS!

- ⊙ A készülék meghibásodásának elkerülése érdekében azonnal szakítsa meg a keverési folyamatot, ha az aprítóbetét **7** pengéi nem vagy csak nehezen forognak. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót **10**, és ellenőrizze, hogy nincs-e akadályozó tárgy a keverőedényben **5**, illetve hogy az étel nem túl nyers. Azt is ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e összeszerelve.
- ⊙ A készülék üzemideje ...
 - ... megszakítás nélkül, magas fordulatszám mellett legfeljebb 1 perc (forgatógomb >3–6) és
 - ... megszakítás nélkül, alacsony fordulatszám mellett legfeljebb 3 perc (forgatógomb 1–3).
 Ezután kikapcsolt állapotban kell tartani a készüléket, míg az le nem hűl szobahőmérsékletűre.

VIGYÁZAT: A keverőedényt **5** az élelmiszer keménységének és állagának figyelembe vételével ne töltse fel teljesen, különben az aprítóbetét **7** elakadhat.

Alkalmazási terület

A turmixgépet kizárólag egészséggyümölcsös (ún. smoothie) italok keveréséhez, illetve ételkészítmények és jég aprításához terveztük.

7.1 Az élelmiszerek előkészítése

FIGYELMEZTETÉS anyagi károkra!

- ⊙ A kemény héjakat (pl. citrusfélék, ananász esetén), a gyümölcs szárát és a magvas gyümölcsök magvait (pl. cseresznye, barack, sárgabarack) a keverés előtt el kell távolítani.
- Mossa meg vagy tisztítsa meg az élelmiszert.
- Akkorára vágja az élelmiszert, hogy az a fedél **3** utántöltő nyílásába beférjen.
- A lágyszárú növények kemény részeit távolítsa el.
- Használjon elegendő folyadékot a smoothie italokhoz (ásványvíz, gyümölcslé, tej, joghurt). Azt ajánljuk, hogy 1:1 keverési arányt alkalmazzon.

7.2 Aprítás

- Az élelmiszerek aprításához forgassa a folyamatosan beállítható forgatógombot **11** a megfelelő sebességfokozatra az *1* és a *6* jelzések között.
- Üzem közben is adhat hozzá utólag hozzávalókat és folyadékokat a fedél **3** utántöltő nyílásán keresztül.
- A csomagban található turmixrúddal **1** utólag hozzáadhat hozzávalókat a mixerelő anyaghoz. Kizárólag a csomagban található turmixrudat használja **1**.

Keményebb élelmiszerek

MEGJEGYZÉS: A készülékkel egyszerre legfeljebb 50 g diófélét szabad aprítani.

1. Helyezze az élelmiszereket a keverőedénybe **5**.
2. Fordítsa a forgatógombot **11** az *M* állásba. Mind a 3 gomb **12**, **13** és a **P 14** gomb kéken világít.

MEGJEGYZÉS:

Ha az elkövetkező 30 másodpercben nem nyom meg semmilyen gombot, akkor a **12**, **13** és **P 14** gombok abbahagyják a villogást. A **P 14** gomb elkezd piroosan villogni.

- A gombok funkcióinak ismételt aktiválásához fordítsa a forgatógombot **11** először a *O* állásba (Ki), majd ismét az *M* állásba.
3. Keményebb élelmiszerek aprításához nyomja meg a **P 14** gombot. Használja az impulzus üzemmódot (a **P 14** gomb ismételt megnyomásával). Az impulzusok száma és hossza az élelmiszer mennyiségétől és állagától függően változik. Mind a 3 gomb **12**, **13** és a **P 14** gomb kéken világít.

Crushed Ice

1. Helyezze a jégkockákat a keverőedénybe **5**.
2. Fordítsa a forgatógombot **11** az *M* állásba. Mind a 3 gomb **12**, **13** és a **P 14** gomb kéken világít.
3. Nyomja meg a **13** gombot. Ekkor bekapcsol a készülék intervallum funkciója. A **13** gomb kéken világít. A készülék automatikusan kikapcsol.

Smoothies

Ezzel a funkcióval smoothie italokat lehet elkészíteni.

1. Fordítsa a forgatógombot **11** az *M* állásba. Mind a 3 gomb **12**, **13** és a **P 14** gomb kéken világít.
2. Nyomja meg a **12** gombot. Mixelés közben a sebesség többször nő majd csökken. A **12** gomb kéken világít. A készülék automatikusan kikapcsol.

7.3 Az élelmiszerek kivétele

MEGJEGYZÉS: Ne tartsa az élelmiszereket 24 óránál tovább a keverőedényben **5** vagy a termék egyéb részeivel érintkezve. Ez a hűtőszekrényben való tárolásra is vonatkozik.

1. Fordítsa a forgatógombot **11** a *0* állásba (*Ki*).
2. Ha a motor teljesen leállt, akkor vegye le a keverőedényt **5** a motorblokkról **9**. Egyenesen emelje le a keverőedényt **5**.
3. **C kép:** Reteszelve ki a biztonsági kengyelt **4** és nyomja a fedelet **3** felfelé.
4. Úrítse ki a keverőedényt **5**.
5. Tisztítsa meg a készüléket lehetőleg közvetlenül használat után.

8. Tisztítás

A készüléket az első használat előtt tisztítsa meg!

8.1 A keverőedény azonnali tisztítása

1. Úgy helyezze fel a keverőedényt **5** a motorblokkra **9**, hogy a fogantyúja **6** jobbra mutasson.
2. Adott esetben fordítsa a forgatógombot **11** a *0* állásba (*Ki*).
3. Töltsön egy kevés meleg vizet és mosogatószerrel a keverőedénybe **5**.
4. Zárja le a keverőedényt **5** a fedéllel **3** úgy, hogy a biztonsági kengyel **4** a helyére kattanjon a fogantyún **6**.
5. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót **10** a csatlakozóaljzatba.
6. Fordítsa a forgatógombot **11** az *M* állásba.
7. Nyomja meg többször a **P 14** gombot.
8. Fordítsa a forgatógombot **11** a *0* állásba (*Ki*).
9. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót **10** a csatlakozóaljzataból.
10. Vegye le a keverőedényt **5** a motorblokkról **9**, amikor a motor teljesen leállt. Egyenesen emelje le a keverőedényt **5**.
11. **C kép:** Reteszelve ki a biztonsági kengyelt **4** és nyomja a fedelet **3** felfelé.
12. Úrítse ki a keverőedényt **5**, és öblítse el tiszta vízzel.

8.2 A készülék alkatrészeinek tisztítása



Áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ A motorblokkot **9**, a csatlakozóvezetékét és a hálózati csatlakozódugót **10** nem szabad vízbe vagy más folyadékba mártani.



Vágás általi sérülés VESZÉLYE!

- ⊙ Az aprítóbetét **7** pengéi élesek. Óvatosan bánjon velük.
- ⊙ Kézi tisztítás esetén a víznek olyan tisztának kell lennie, hogy az aprítóbetét **7** jól látható legyen.

FIGYELMEZTETÉS anyagi károokra!

- ⊙ Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
- ⊙ A motorblokkon **9** kívül valamennyi alkatrész mosható mosogatógépben legfeljebb 70 °C-on.

1. Adott esetben húzza ki a hálózati csatlakozódugót **10** a csatlakozóaljzatból.
2. Vegye le a keverőedényt **5** a motorblokkról **9**.

A motorblokkot **9** nem szabad vízbe meríteni.

3. Szükség esetén a motorblokkot **9** és a csatlakozóvezetékét **10** tisztítsa meg enyhén nedves törlőruhával. Ügyeljen arra, hogy a következő használat előtt a motorblokk **9** teljesen száraz legyen.
4. A többi alkatrészt megtisztíthatja mosogatószerrel és meleg vízzel. A következő alkatrészek moshatóak mosogatógépben legfeljebb 70 °C-on.
 - keverőedény **5**,
 - fedél **3**,
 - mérőedény **2**,
 - turmixrúd **1**.
5. Teljesen szárítsa meg az alkatrészeket mielőtt eltenné vagy újból használná őket.

Néhány tisztítási tanács

- A készüléket lehetőleg közvetlenül a használat után tisztítsa meg, nehogy rászáradjanak az ételmaradványok.
- Nagyon sós vagy savas élelmiszerek feldolgozását követően azonnal, alaposan öblítse le a keverőedényt **5**.

9. Tárolás



VESZÉLY gyermekekre nézve!

A készüléket gyermekektől távol kell tartani.



VESZÉLY! A balesetek megelőzése érdekében a hálózati csatlakozódugót **10** a tárolás során ki kell húzni a csatlakozóaljzatból.

- Szerelje össze a turmixgépet tároláshoz.
- Olyan helyet válasszon, ahol a készülék nincs kitéve nagy hőnek és nedvességnek.

10. Problémamegoldás

Ha a készüléke nem megfelelően működik, először ellenőrizze az ellenőrzőlistán felsorolt problémákat. Lehetséges, hogy csak kisebb problémáról van szó, amelyet egyedül is képes megoldani.



Áramütés VESZÉLYE!

- ⊙ Semmiképp ne kísérelje meg a készüléket önállóan megjavítani.

Hiba	Lehetséges okok / elhárítási módok
Nem működik	<ul style="list-style-type: none"> • Van áram? • Ellenőrizze a csatlakozást. • Helyesen van felhelyezve a keverőedény 5, illetve rögzítette a fedelet 3 a biztonsági kengyel 4?
Az aprítóbetét 7 nem vagy csak nagyon nehezen forog	<ul style="list-style-type: none"> • Azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót 10 és ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none"> - Nincs a mozgást akadályozó tárgy az edényben? - Nem túl kemény vagy nyers az étel?

11. Receptek

Zöld smoothie

Hozzávalók:

- 2 maréknyi friss spenótlevél
- 1 mangó
- 1 banán (meghámozva)
- 2 szelet ananász
- egy lime leve
- 400 ml víz
- 4 jégkocka

- Helyezze valamennyi hozzávalót a keverőedénybe **5** és keverje össze (lásd „Smoothies” a következő oldalon 24).

Trópusi smoothie

Hozzávalók:

- 200 g ananász
- 1 banán (meghámozva)
- 2 kiwi (meghámozva)
- 200 ml narancslé
- 2 maréknyi spenót

- Helyezze valamennyi hozzávalót a keverőedénybe **5** és keverje össze (lásd „Smoothies” a következő oldalon 24).

Pezsdítő smoothie

Hozzávalók:

- 2 banán (meghámozva)
- 1 mangó
- 2 maréknyi spenótlevél
- 1 teáskanál olaj (pl. napraforgóolaj)
- 200 ml almalé
- 200 ml víz

- Helyezze valamennyi hozzávalót a keverőedénybe **5** és keverje össze (lásd „Smoothies” a következő oldalon 24).

Mézes smoothie

Hozzávalók:

800 ml tej
8 cl feketeribizli lé
4 evőkanál méz
4 tojássárgája
4 jégkocka

- Helyezze valamennyi hozzávalót a keverőedénybe **5** és keverje össze (lásd „Smoothies” a következő oldalon 24).

Eper-banán shake

Hozzávalók:

2 banán (meghámozva)
300 g eper
2 csomag vaníliás cukor
400 ml tej

- Helyezze valamennyi hozzávalót a keverőedénybe **5** és keverje össze (lásd „Smoothies” a következő oldalon 24).

Bogyóálmom

Hozzávalók:

100 g fekete áfonya
150 g málna
150 g eper
1 banán (meghámozva)
150 g natúr joghurt
3 evőkanál zabpehely
150 ml tej
Ízlés szerinti mennyiségű méz

- Helyezze valamennyi hozzávalót a keverőedénybe **5** és keverje össze (lásd „Smoothies” a következő oldalon 24).

Jó éjszakát smoothie

Hozzávalók:

1 banán (meghámozva)
1 alma
2 evőkanál citromlé
2 evőkanál méz
2 maréknyi spenót
400 ml víz

- Helyezze valamennyi hozzávalót a keverőedénybe **5** és keverje össze (lásd „Smoothies” a következő oldalon 24).

Mangó shake

Hozzávalók:

500 g mangó
500 ml tej

- Helyezze valamennyi hozzávalót a keverőedénybe **5** és keverje össze (lásd „Smoothies” a következő oldalon 24).

Málna-körte smoothie

Hozzávalók:

2 érett körte
300 g málna
400 ml víz
Ízlés szerinti mennyiségű méz

- Helyezze valamennyi hozzávalót a keverőedénybe **5** és keverje össze (lásd „Smoothies” a következő oldalon 24).

Barack-banán smoothie

Hozzávalók:

2 banán (meghámozva)
4 őszibarack (meghámozva és kimagozva)
200 ml grépfrütlé
2 kis adag citromlé

- Helyezze valamennyi hozzávalót a keverőedénybe **5** és keverje össze (lásd „Smoothies” a következő oldalon 24).

12. Eltávolítás

Az áthúzott kerekese szemestároló szimbólum azt jelenti, hogy a termék az Európai Unióban szelektív hulladékgyűjtés keretében selejtezhető le. Ez a termékre, valamint az ezzel a szimbólummal ellátott minden tartozékra érvényes. A megjelölt termékek nem dobhatók a háztartási szemétkosárba; ezeket az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyeken kell leadni. Az újrahasznosítás segít a nyersanyagok felhasználásának, valamint a környezetterhelés csökkentésében.



Csomagolás

A csomagolás kidobásakor vegye figyelembe az Ön országában érvényes megfelelő környezetvédelmi előírásokat.

13. Műszaki adatok

Modell:	SSMP 2000 A1
Hálózati feszültség:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Védelmi osztály:	II <input type="checkbox"/>
Teljesítmény:	2000 W
Max. működési ideje (KB):	<ul style="list-style-type: none"> magas fordulatszám mellett legfeljebb 1 perc (forgatógomb >3–6), alacsony fordulatszám mellett legfeljebb 3 perc (forgatógomb 1–3).

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.



14. Garancia

(HU) JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése:	Turmixgép
Gyártási szám:	277056
A termék típusa:	SSMP 2000 A1
A termék azonosításra alkalmas részzeinek meghatározása:	Keverőedény (maximális töltési mennyiség: 2 liter), motorblokk, fedél
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe:	Hoyer Handel GmbH Tasköprüstraße 3 22761 Hamburg Germany
A szerviz neve, címe és telefonszáma:	Szerviz Magyarország Teknihall Elektronik GmbH Breitefeld 15 64839 Münster Germany Tel.: 0640 102785 E-Mail: hoyer@lidl.hu
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe:	Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. H-1037 Budapest Rádl árok 6

1. A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet (nyugtát).

3. A vásárlástól számított három napon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. A fogyasztó jótállási kifogásáról a forgalmazó (szerviz) jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíteni kell a fogyasztó nevét, címét, a fogyasztási cikk (termék) megnevezését, vételárát, a vásárlás időpontját, a hiba bejelentésének időpontját, a hiba leírását, a fogyasztó által érvényesíteni kívánt igényt, a kifogás rendezésének módját. Amennyiben a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. A jegyzőkönyv másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. A jótállás ideje alatt a fogyasztó kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. Ha a forgalmazó, vagy szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére kijavíthatja, vagy mással kijavíttathatja. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthe-

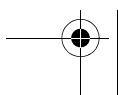
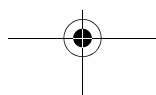
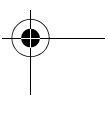
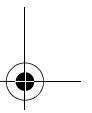
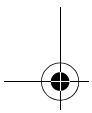
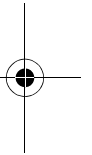
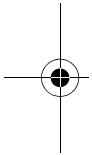
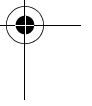
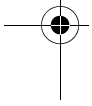
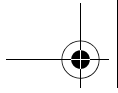
tőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése, kijavítása esetén a kicserélt, vagy kijavított termékre, illetve alkatrészsre újra kezdődik.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.



Ezt a dokumentumot, egyéb kézikönyveinket, termékvideóinkat és szoftve-reinket a www.lidl-service.com címről töltheti le.



Garanciakártya 277056

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:

A hiba oka:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A hiba javításának módja:



A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:

A javításra tekintettel a jótállás új határideje:

Vsebina

1. Pregled.....	33
2. Namen uporabe	34
3. Varnostni napotki.....	35
4. Obseg dobave	37
5. Pričetek uporabe	37
6. Montaža	37
7. Upravljanje.....	38
7.1 Priprava živil	38
7.2 Rezanje	38
7.3 Odstranjevanje živil	39
8. Čiščenje	39
8.1 Takojšnje čiščenje mešalne posode	39
8.2 Čiščenje vseh delov naprave	40
9. Shranjevanje	40
10. Odpravljanje težav	41
11. Recepti	41
12. Odstranjevanje med odpadke.....	43
13. Tehnični podatki	43
14. Garancija	43

1. Pregled

- 1** Čep
- 2** Merilni lonček (30, 45, 60 ml)
- 3** Pokrov
- 4** Varnostni zatič
- 5** Mešalna posoda (največja količina polnjenja 2 litra)
- 6** Ročaj
- 7** Rezalni nastavek
- 8** Oznaka za postavitev za ročaj **6** mešalne posode
- 9** Ohišje motorčka
- 10** Priključni kabel z električnim vtičem
- 11** Vrtljivi regulator, brezstopenjsko nastavljiva hitrost
0: Naprava je izklopljena
1: najnižja hitrost
ó: najvišja hitrost
M: sprosti funkcije tipk (tipke **12**, **13** in **P 14** utripajo modro)
- 12**  Tipka za mešanje smutijev (z osvetlitvijo ozadja)
- 13**  Tipka za drobljenje ledu (z osvetlitvijo ozadja)
- 14 P** utripa rdeče, kadar je naprava pripravljena za obratovanje
Tipka za impulzno obratovanje (z osvetlitvijo ozadja)

Najlepša hvala za vaše zaupanje!

Čestitamo vam za vaš novi stoječi mešalnik.

O varnem ravnanju z izdelkom in njegovi celotni zmogljivosti:

- **Pred prvo uporabo podrobno preberite ta navodila za uporabo.**
- **Predvsem upoštevajte varnostne napotke!**
- **Naprava se lahko uporablja samo na način, kot je opisan v teh navodilih za uporabo.**
- **Shranite ta navodila za uporabo.**
- **Če napravo predate naprej, zraven priložite tudi ta navodila za uporabo.**

Želimo vam veliko veselja z vašim novim stoječim mešalnikom!

Simbol na napravi



Simbol označuje, da tako odlični materiali ne vplivajo niti na okus niti na vonj živil.

2. Namen uporabe

Stoječi mešalnik je predviden izključno za mešanje napitkov iz celega sadja (smutijev), seklanje živil in drobljenje ledu.

Naprava je zasnovana za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Napravo lahko uporabljate le v notranjih prostorih.

Naprave ni dovoljeno uporabljati v obrtne namene.

Predvidena neprimerna uporaba

OPOZORILO pred materialno škodo!

- ⊙ Naprava ni primerna za mletje zelo trdih živil, kot so npr. zmrznjena živila, kosti, muškadni oreščki, žitarice ali kava zrna.
- ⊙ Debele ali trde lupine (npr. citrusov, ananasa), peclje in jedra koščičastega sadja (npr. češenj, breskev, marelic) je treba pred mešanjem odstraniti.

3. Varnostni napotki

Opozorilni napotki

Po potrebi upoštevajte naslednje opozorilne napotke v teh navodilih za uporabo:



NEVARNOST! Visoko tveganje:
Neupoštevanje opozorila lahko
povzroči telesne poškodbe in smrt.

OPOZORILO! Srednje tveganje: Neupoštevanje opozorila lahko povzroči poškodbe ali večjo materialno škodo.

POZOR: Majhno tveganje: Neupoštevanje opozorila lahko povzroči lažje poškodbe ali materialno škodo.

NAPOTEK: Dejanska stanja in posebnosti, ki jih morate upoštevati pri delu z napravo.

Navodila za varno uporabo

- ⊙ Otroci ne smejo uporabljati te naprave.
- ⊙ Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- ⊙ Otrokom preprečite dostop do naprave in priključnega kabla.
- ⊙ Osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko napravo uporabljajo le, če jih nadzoruje odrasla oseba ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi.
- ⊙ Če se omrežni priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da tako preprečite nevarnosti.
- ⊙ Električni vtič izvalcite iz vtičnice ...
 - ... ob pomanjkanju nadzora,
 - ... preden napravo sestavite ali razstavite in
 - ... pred čiščenjem posameznih delov.
- ⊙ Ta naprava ni predvidena za uporabo z zunanjim časovnim stikalom ali ločenim sistemom daljinskega vodenja.
- ⊙ Upoštevajte poglavje o čiščenju (glejte "Čiščenje" na strani 39).
- ⊙ Rezila rezalnega nastavka so ostra. Z njimi ravnajte previdno.
- ⊙ Izklopite napravo in izvalcite električni vtič iz vtičnice, preden zamenjate pribor ali priključke, ki se med delovanjem premikajo.



NEVARNOST za otroke

- ⊙ Embalaža ni otroška igrača. Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami. Obstaja nevarnost zadušitve.
- ⊙ Pazite, da otroci ne morejo potegniti naprave z delovne površine za priključni kabel.
- ⊙ Napravo shranjujte izven dosega otrok.



NEVARNOST za in zaradi hišnih in domačih živali

- ⊙ Električne naprave so lahko nevarne za hišne in domače živali. Poleg tega lahko tudi živali povzročijo škodo na napravi. Zato živalim preprečite stik z električnimi napravami.



NEVARNOST električnega udara zaradi vlage

- ⊙ Naprave ne smete nikoli uporabljati v bližini kopalne kadi, prhe, napolnjenega pomivalnega korita ipd.
- ⊙ Ohišja motorčka, priključnega kabla in električnega vtiča ne smete potopiti v vodo ali v katero koli drugo tekočino.
- ⊙ Ohišje motorčka zaščitite pred vlago, kapljajočo vodo ali vodo, ki prši.
- ⊙ V kolikor v napravo (razen v za to predvideno posodo) vstopi tekočina, takoj izvlecite električni vtič. Pred ponovno uporabo napravo temeljito preglejte.
- ⊙ Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- ⊙ V primeru, da je naprava padla v vodo, takoj izvlecite električni vtič. Šele nato lahko napravo odstranite iz vode.



NEVARNOST električnega udara

- ⊙ Električni vtič vstavite v vtičnico šele, ko je naprava popolnoma sestavljena.
- ⊙ Električni vtič priključite samo v pravilno nameščeno in lahko dostopno vtičnico, katere napetost ustreza navedbi na tipski ploščici naprave. Vtičnica mora biti tudi po vključitvi lahko dostopna.

- ⊙ Zagotovite, da se priključni kabel ne poškoduje na ostrih robovih ali vročih mestih. Priključnega kabla ne ovijajte okoli naprave.
- ⊙ Naprava tudi po izklopu ni popolnoma izključena iz električnega omrežja. Če jo želite popolnoma izključiti, izvlecite električni vtič.
- ⊙ Pri uporabi naprave bodite pozorni, da priključni kabel ni ukleščen ali stisnjen.
- ⊙ Električnega vtiča nikoli ne izvlecite iz vtičnice, tako da ga potegnete za kabel, temveč vedno za vtič.
- ⊙ Električni vtič izvlecite iz vtičnice ...
... če se pojavi motnja,
... če stoječega mešalnika ne uporabljate,
... ob nevihtah.
- ⊙ Naprave ne uporabljajte, če opazite vidne poškodbe na napravi ali na priključnem kablu.
- ⊙ Da bi preprečili morebitne nevarnosti, naprave ne spreminjajte.



NEVARNOST poškodb zaradi ureznin

- ⊙ Rezila rezalnega nastavka so ostra. Z njimi ravnajte previdno.
- ⊙ Izklopite napravo in izvlecite električni vtič iz vtičnice, preden zamenjate pribor ali priključke, ki se med delovanjem premikajo.

OPOZORILO pred materialno škodo

- ⊙ Debele ali trde lupine (npr. citrusov, ananasa), peclje in jedra koščičastega sadja (npr. češenj, breskev, marelic) je treba pred mešanjem odstraniti.
- ⊙ Da bi preprečili poškodbo naprave, prekinite z mešanjem takoj, ko se rezila rezalnega nastavka vrtijo s težavo oziroma se ne vrtijo. Izvlecite električni vtič in preverite, ali je v mešalni posodi ovira oziroma ali je živilo pretrdo. Preverite tudi, ali je naprava pravilno sestavljena.

- ⊙ Živil na osnovi olj, npr. maka ali orehov (za npr. makovo ali orehovo maslo) ne mešajte dlje kot 60 sekund, sicer se lahko motor pregreje in poškoduje.
- ⊙ Naprave ne uporabljajte prazne, ker se pri tem segreje motor, ki se lahko poškoduje.
- ⊙ Naprava je zasnovana za delovanje ...
 - ... največ 1 minuto brez prekinitev pri visokem številu obratov (vrtljivi regulator >3–6) in
 - ... največ 3 minute brez prekinitev pri nizkem številu obratov (vrtljivi regulator 1–3).

Nato mora naprava ostati izklopljena, dokler se ne ohladi na sobno temperaturo.

- ⊙ Uporabljajte le originalni pribor.
- ⊙ Razen ohišja motorčka lahko vse druge dele pomivate v pomivalnem stroju do 70 °C.
- ⊙ Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistilnih sredstev.
- ⊙ Naprava je opremljena z nogicami iz umetne mase, ki preprečujejo zdrs. Ker je pohištvo zaščiteno z različnimi vrstami lakov in umetnih snovi ter se neguje z različnimi vrstami negovalnih sredstev, pri tem ne moremo popolnoma izključiti možnosti, da nekatere od teh sredstev vsebujejo sestavine, ki lahko nažirajo in zmehčajo nogice iz umetne mase. Po možnosti pod napravo položite nedrsečo podlago.

4. Obseg dobave

- 1 mešalna posoda **5** (največja količina polnjenja 2 litra)
- 1 ohišje motorčka **9**
- 1 pokrov **3**
- 1 merilni lonček (30, 45, 60 ml) **2**
- 1 čep **1**
- 1 navodila za uporabo

5. Pričetek uporabe

- Odstranite vse posamezne dele embalaže.
- Preverite, ali so vsi deli na voljo in nepoškodovani.
- **Pred prvo uporabo napravo očistite!** (glejte "Čiščenje" na strani 39)
- Napravo postavite na suho, ravno in nedrsečo površino.

6. Montaža



NEVARNOST poškodb zaradi ureznin!

- ⊙ Rezalni nastavek **7** je oster. Z njim ravajte previdno.
- ⊙ Električni vtič **10** vstavite v vtičnico šele, ko je stoječi mešalnik v celoti sestavljen.

NAPOTKI:

- Naprava je opremljena z dvema **varnostnima stikaloma**. Napravo lahko zaženete le z nameščeno mešalno posodo **5** in zaprtim, z varnostnim zatičem **4** zapahnjnim pokrovom **3**. Če se naprava vklopi tudi brez nameščene mešalne posode **5**, naprave ne uporabljajte več. Obvestite naš servisni center po **telefonu** ali **e-pošti** (glejte "Garancija" na strani 43).
- Če mešalno posodo **5** med delovanjem snamete, se naprava samodejno izklopi. Vrtljivi regulator **11** prestavite na **0**, preden namestite mešalno posodo **5** na ohišje motorčka **9**.

1. **Slika A:** Mešalno posodo **5** namestite na ohišje motorčka **9** tako, da je ročaj **6** obrnjen v desno nad oznako za postavitvev **8**.
2. Pripravljena živila dodajte v mešalno posodo **5**.

3. Mešalno posodo **5** zaprite s pokrovom **3** tako, da se varnostni zatič **4** na ročaju **6** slišno zaskoči.
4. Po potrebi zavrtite vrtljivi regulator **11** v položaj *0* (izklop).
5. **Slika B:** Vstavite merilni lonček **2** v pokrov **3** in ga zapahnite z vrtenjem v desno.
6. Električni vtič **10** priključite v vtičnico, ki ustreza tehničnim podatkom. Tipka **P 14** utripa rdeče.

7. Upravljanje

OPOZORILO!

- ⊙ Da bi preprečili poškodbo naprave, prekinite z mešanjem takoj, ko se rezila rezalnega nastavka **7** vrtijo s težavo oziroma se ne vrtijo. V tem primeru izvlecite električni vtič **10** in preverite, ali je v mešalni posodi **5** ovira oziroma ali je hrana pretrda. Preverite tudi, ali je naprava pravilno sestavljena.
- ⊙ Naprava je zasnovana za delovanje ...
 - ... največ 1 minuto brez prekinitev pri visokem številu obratov (vrtljivi regulator >3–6) in
 - ... največ 3 minute brez prekinitev pri nizkem številu obratov (vrtljivi regulator 1–3).

Nato mora naprava ostati izklopljena, dokler se ne ohladi na sobno temperaturo.

POZOR: Glede na trdoto in sestavo živil mešalne posode **5** ne napolnite do vrha, saj lahko to blokira rezalni nastavek **7**.

Področje uporabe

Stoječi mešalnik je predviden izključno za mešanje napitkov iz celega sadja (smutijev), sekljanje živil in drobljenje ledu.

7.1 Priprava živil

OPOZORILO pred materialno škodo!

- ⊙ Debele ali trde lupine (npr. citrusov, ananasa), peclje in jedra koščičastega sadja (npr. češenj, breskev, marelic) je treba pred mešanjem odstraniti.
- Živila sperite ali očistite.
- Živila narežite na tako majhne koščke, da se ustrezajo odprtini za dodajanje v pokrovu **3**.
- Iz zelišč odstranite stebelca.
- Za smutije uporabljajte dovolj tekočine (mineralne vode, sadnega soka, mleka, jogurta). Priporočamo mešalno razmerje 1:1.

7.2 Rezanje

- Za sekljanje živil zavrtite brezstopenjsko nastavljeni vrtljivi regulator **11** na zeleno hitrost med oznakama *1* in *6*.
- Sestavine in tekočine lahko dodajate tudi med obratovanjem skozi odprtino za dodajanje v pokrovu **3**.
- Živila lahko potiskate noter s čepom **1**, ki spada v obseg dobave. Uporabljajte izključno ta čep **1**.

Trša živila

NAPOTEK: Zdrobite lahko največ 50 g oreščkov.

1. Živila dodajte v mešalno posodo **5**.
2. Zavrtite vrtljivi regulator **11** v položaj *M*. Vse 3 tipke **12**, **13** in **P 14** utripajo modro.

NAPOTEK:

Če v naslednjih 30 sekundah ne pritisnete nobene tipke, utripanje tipk **12**, **13** in **P 14** preneha. Tipka **P 14** nato utripa rdeče.

- Zavrtite vrtljivi regulator **11** najprej v položaj *O* (izklop) in nato znova v položaj *M*, da znova aktivirate funkcije tipk.

3. Za seklanje trših živil pritisnite tipko **P 14**. Delajte z impulzi (večkrat pritisnite tipko **P 14**). Število in dolžina intervalov sta odvisna od količine in sestave živil. Vse 3 tipke **12**, **13** in **P 14** utripajo modro.

Zdrobljen led

1. Ledene kocke dodajte v mešalno posodo **5**.
2. Zavrtite vrtljivi regulator **11** v položaj *M*. Vse 3 tipke **12**, **13** in **P 14** utripajo modro.
3. Pritisnite tipko **13**. Naprava zdaj deluje v intervalih. Tipka **13** sveti modro. Naprava se samodejno izklopi.

Smutiji

Ta funkcija je namenjena pripravi smutijev.

1. Zavrtite vrtljivi regulator **11** v položaj *M*. Vse 3 tipke **12**, **13** in **P 14** utripajo modro.
2. Pritisnite tipko **12**. Hitrost se med mešanjem večkrat poveča in znova zniža. Tipka **12** sveti modro. Naprava se samodejno izklopi.

7.3 Odstranjevanje živil

NAPOTEK: Živil ne hranite v mešalni posodi **5** ali v stiku z drugimi deli izdelka dlje od 24 ur. To velja tudi za shranjevanje v hladilniku.

1. Zavrtite vrtljivi regulator **11** v položaj *O* (izklop).
2. Ko se motor povsem ustavi, snemite mešalno posodo **5** z ohišja motorčka **9**. Mešalno posodo **5** dvignite naravnost navzgor.

3. **Slika C:** Odpahnite varnostni zatič **4** in potisnite pokrov **3** navzgor.
4. Izpraznite mešalno posodo **5**.
5. Napravo očistite čim prej po uporabi.

8. Čiščenje

Pred prvo uporabo napravo očistite!

8.1 Takojšnje čiščenje mešalne posode

1. Mešalno posodo **5** namestite na ohišje motorčka **9** tako, da je ročaj **6** obrnjen v desno.
2. Po potrebi zavrtite vrtljivi regulator **11** v položaj *O* (izklop).
3. V mešalno posodo **5** dodajte malo tople vode in detergenta.
4. Mešalno posodo **5** zaprite s pokrovom **3** tako, da se varnostni zatič **4** na ročaju **6** slišno zaskoči.
5. Priključite električni vtič **10** v vtičnico.
6. Zavrtite vrtljivi regulator **11** v položaj *M*.
7. Večkrat pritisnite tipko **P 14**.
8. Zavrtite vrtljivi regulator **11** v položaj *O* (izklop).
9. Izvlecite električni vtič **10** iz vtičnice.
10. Ko se motorček povsem ustavi, snemite mešalno posodo **5** z ohišja motorčka **9**. Mešalno posodo **5** dvignite naravnost navzgor.
11. **Slika C:** Odpahnite varnostni zatič **4** in potisnite pokrov **3** navzgor.
12. Izpraznite mešalno posodo **5** in jo splaknite s čisto vodo.

8.2 Čiščenje vseh delov naprave



NEVARNOST električnega udara!

- ⊙ Ohišja motorčka **9**, priključnega kabla in električnega vtiča **10** ne smete potopiti v vodo ali v katero koli drugo tekočino.



NEVARNOST poškodb zaradi ureznin!

- ⊙ Rezila rezalnega nastavka **7** so ostra. Z njimi ravnajte previdno.
- ⊙ Pri ročnem čiščenju mora biti voda tako čista, da jasno vidite rezalni nastavek **7**.

OPOZORILO pred materialno škodo!

- ⊙ Ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistilnih sredstev.
- ⊙ Razen ohišja motorčka **9** lahko vse druge dele pomivate v pomivalnem stroju do 70 °C.

1. Po potrebi izvlecite električni vtič **10** iz vtičnice.
2. Mešalno posodo **5** snemite z ohišja motorčka **9**.

Ohišja motorčka **9** ne smete potopiti v vodo.

3. Po potrebi obrišite ohišje motorčka **9** in priključni kabel **10** z rahlo navlaženo krpo. Zagotovite, da je ohišje motorčka **9** pred naslednjo uporabo popolnoma suho.

4. Ostale dele naprave očistite z detergentom in toplo vodo. Naslednji deli so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju do 70 °C:
 - mešalna posoda **5**
 - pokrov **3**
 - merilni lonček **2**
 - čep **1**
5. Preden napravo pospravite ali ponovno uporabite, morate počakati, da se vsi deli popolnoma osušijo.

Nekaj nasvetov za čiščenje

- Če je možno, napravo očistite takoj po uporabi, da se ostanki hrane ne zasušijo.
- Po predelavi zelo slanih ali kislih živil je treba mešalno posodo **5** takoj temeljito sprati.

9. Shranjevanje



NEVARNOST za otroke! Napravo shranjujte izven dosega otrok.



NEVARNOST! Da bi se izognili nesrečam, električni vtič **10** med skladiščenjem ne sme biti vklopljen v vtičnico.

- Stoječi mešalnik shranite v sestavljenem stanju.
- Izberite mesto, kjer na napravo ne moreta vplivati visoka vročina ali vlaga.

10. Odpravljanje težav

Če vaša naprava nenadoma ne deluje tako, kot bi želeli, najprej preglejte spodnji seznam. Morda gre za manjšo težavo, ki jo lahko odpravite sami.



NEVARNOST električnega udara!

- ⊙ Nikoli ne poskušajte sami popravljati naprave.

Napaka	Možni vzroki / ukrepi
Ni delovanja	<ul style="list-style-type: none"> • Ali je zagotovljeno napajanje naprave? • Preverite priključek. • Ali je mešalna posoda 5 pravilno nameščena in pokrov 3 zapahnjjen z varnostnim zatičem 4?
Rezalni nastavek 7 se ne vrti oziroma se vrti s težavo	<ul style="list-style-type: none"> • Napravo takoj izklopite in izvlecite ter preverite električni vtič 10: <ul style="list-style-type: none"> - Ali je v posodi ovira? - Ali je hrana preveč žilava ali pretrda?

11. Recepti

Zeleni smuti

Sestavine:

- 2 pesti sveže špinače
- 1 mango
- 1 banana (olupljena)
- 2 rezini ananasa
- sok ene limone
- 400 ml vode
- 4 ledene kocke

- Vse sestavine dodajte v mešalno posodo **5** in jih zmešajte (glejte "Smutiji" na strani 39).

Tropski smuti

Sestavine:

- 200 g ananasa
- 1 banana (olupljena)
- 2 kivija (olupljena)
- 200 ml pomarančnega soka
- 2 pesti špinače

- Vse sestavine dodajte v mešalno posodo **5** in jih zmešajte (glejte "Smutiji" na strani 39).

Energijski smuti

Sestavine:

- 2 banani (olupljeni)
- 1 mango
- 2 pesti sveže listnate špinače
- 1 žlička olja (npr. sončničnega olja)
- 200 ml jabolčnega soka
- 200 ml vode

- Vse sestavine dodajte v mešalno posodo **5** in jih zmešajte (glejte "Smutiji" na strani 39).

Medeni smuti

Sestavine:

800 ml mleka
8 cl soka črnega ribeza
4 žlice medu
4 rumenjaki
4 ledene kocke

- Vse sestavine dodajte v mešalno posodo **5** in jih zmešajte (glejte "Smutiji" na strani 39).

Jagodno-bananin shake

Sestavine:

2 banani (olupljeni)
300 g jagod
2 zavojčka vanilijevega sladkorja
400 ml mleka

- Vse sestavine dodajte v mešalno posodo **5** in jih zmešajte (glejte "Smutiji" na strani 39).

Jagodne sanje

Sestavine:

100 g borovnic
150 g malin
150 g jagod
1 banana (olupljena)
150 g naravnega jogurta
3 žlice ovsene kaše
150 ml mleka
med po okusu

- Vse sestavine dodajte v mešalno posodo **5** in jih zmešajte (glejte "Smutiji" na strani 39).

Smuti za lahko noč

Sestavine:

1 banana (olupljena)
1 jabolko
2 žlici limoninega soka
2 žlici medu
2 pesti špinache
400 ml vode

- Vse sestavine dodajte v mešalno posodo **5** in jih zmešajte (glejte "Smutiji" na strani 39).

Mango shake

Sestavine:

500 g manga
500 ml mleka

- Vse sestavine dodajte v mešalno posodo **5** in jih zmešajte (glejte "Smutiji" na strani 39).

Smuti iz malin in hrušk

Sestavine:

2 zreli hruški
300 g malin
400 ml vode
med po okusu

- Vse sestavine dodajte v mešalno posodo **5** in jih zmešajte (glejte "Smutiji" na strani 39).

Smuti iz breskev in banan

Sestavine:

2 banani (olupljeni)
4 breskve (olupljene in izkoščičene)
200 ml soka grenivke
2 brizga limoninega soka

- Vse sestavine dodajte v mešalno posodo **5** in jih zmešajte (glejte "Smutiji" na strani 39).

12. Odstranjevanje med odpadke

Simbol prečrtanega smetiščne- ga koša na kolesčkih pomeni, da se mora proizvod v Evrop- ski Uniji odstranjovati v loče- nem postopku zbiranja odpadkov. To velja za proi- zvod in za vse dodatne kose proizvoda, ki so označeni s tem simbolom. Označene proizvo- de ne smete odstranjovati skupaj s hišnimi smetmi, ampak jih morate oddati na posebnih zbirnih mestih za električne in elektronske apa- rate. Recikliranje pomaga pri zmanjšanju porabe surovin in tako razbremeni okolje.



Embalaza

Kadar bi želeli odstraniti embalažo, bodite prosimo pozorni na okoljske predpise v Vaši državi.

13. Tehnični podatki

Model:	SSMP 2000 A1
Omrežna napetost:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Razred zaščite:	II <input type="checkbox"/>
Moč:	2000 W
Maks. nepreki- njeno delova- nje (KB):	<ul style="list-style-type: none"> • 1 minuta pri visokem številu obratov (vrtljivi regulator >3–6) • 3 minute pri nizkem številu obratov (vrtljivi regulator 1–3)

Pridržujemo si pravico do tehničnih spre- memb.



14. Garancija

Dobavitelj


Upoštevajte, da naslednji naslov **ni naslov servisnega centra**.

Najprej se obrnite na zgoraj naveden ser- visni center.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
Nemčiji



Service Center

 Servis Slovenija
Tel.: 080080917
E-Mail: hoyer@lidl.si

IAN: 277056

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Hoyer Handel GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravil- ni uporabi brezhibno deloval in se zave- zujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Re- publike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 me- secev od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaš- čenemu servisu oz. se informirati o na- daljnjih postopkih na zgoraj navedeni

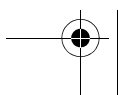
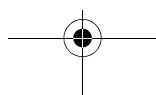
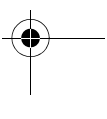
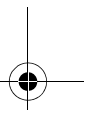
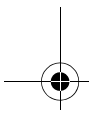
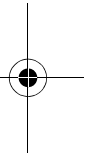
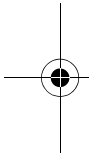
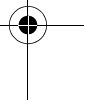
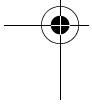
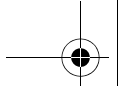
- telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
 6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
 7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
 8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
 9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
 10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d.
Pod lipami 1
SI-1218 Komenda





S spletne strani www.lidl-service.com lahko prenesete ta priročnik ter mnoge druge priročnike, videe izdelkov in programsko opremo.



Obsah

1. Přehled	47
2. Použití k určenému účelu	48
3. Bezpečnostní upozornění	49
4. Rozsah dodávky	51
5. Uvedení do provozu	51
6. Montáž	51
7. Obsluha	52
7.1 Příprava potravin	52
7.2 Drcení	52
7.3 Vybrání potravin	53
8. Čištění	53
8.1 Okamžité čištění mixovací nádoby	53
8.2 Čištění všech dílů přístroje	54
9. Uschování	54
10. Řešení problémů	55
11. Recepty	55
12. Likvidace	57
13. Technické parametry	57
14. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH	57

1. Přehled

- 1** Pěchovátko
- 2** Odměrka (30, 45, 60 ml)
- 3** Víko
- 4** Bezpečnostní třmen
- 5** Mixovací nádoba (maximální objem náplně 2 litry)
- 6** Rukojeť
- 7** Nástavec s noži
- 8** Symbol nasazení pro rukojeť **6** mixovací nádoby
- 9** Blok motoru
- 10** Napájecí vedení se síťovou zástrčkou
- 11** Otočný regulátor, bezstupňově nastavitelná rychlost
 - 0: Příklad je vypnutý
 - 1: Minimální rychlost
 - ó: Maximální rychlost
 - M: uvolní funkce tlačítek (tlačítka **12**, **13** a **P 14** modře blikají)
- 12**  Tlačítko k mixování smoothies (s podsvícením)
- 13**  Tlačítko k drcení ledu (s podsvícením)
- 14 P** bliká červeně, když je přístroj připraven k provozu
Tlačítko pro impulzní provoz (s podsvícením)

Děkujeme za vaši důvěru! **2. Použití k určenému účelu**

Gratuluje vám k vašemu novému stolnímu mixéru.

Pro bezpečné zacházení s přístrojem a zachování celého rozsahu výkonu musíte znát:

- **Před prvním použitím si pozorně přečtete tento návod k použití.**
- **Především se řiďte bezpečnostními pokyny!**
- **Přístroj smíte ovládat pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.**
- **Tento návod k použití uschovejte.**
- **Budete-li přístroj předávat dalšímu uživateli, přiložte prosím tento návod k použití.**

Přejeme vám mnoho spokojenosti s vaším novým stolním mixérem!

Stolní mixér je určen k mixování nápojů z celých plodů (smoothies) a drcení potravin a ledu.

Přístroj je určen pro domácí použití. Přístroj se smí používat pouze ve vnitřních prostorech.

Tento přístroj se nesmí používat ke komerčním účelům.

Předvídatelné nesprávné použití

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Přístroj nepoužívejte k drcení obzvláště tvrdých potravin jako např. zmrzlých potravin, kostí, muškátových oříšků, obilovin nebo kávových zrn.
- ⊙ Před mixováním musíte odstranit tlusté nebo pevné slupky (např. citrusových plodů, ananasu), stopky a jádra peckovic (např. třešní, broskví, meruněk).

Symboly na přístroji



Symbol udává, že takto označené materiály nemění chuť ani vůni potravin.

3. Bezpečnostní upozornění

Výstražná upozornění

V případě potřeby jsou v tomto návodu k použití uvedena následující výstražná upozornění:



NEBEZPEČÍ! Vysoké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek poranění a ohrožení života.

VÝSTRAHA! Středně velké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek zranění nebo závažné věcné škody.

POZOR: Nízké riziko: Nerespektování výstrahy může mít za následek lehká zranění nebo věcné škody.

UPOZORNĚNÍ: Skutečnosti a zvláštnosti, které by měly být respektovány při zacházení s přístrojem.

Pokyny pro bezpečný provoz

- ⊙ Tento přístroj nesmí používat děti.
- ⊙ Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- ⊙ Přístroj a jeho napájecí vedení uchovávejte mimo dosah dětí.
- ⊙ Tento přístroj smí používat osoby s omezenými fyzickými, senzoricými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a/nebo znalostí, pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny, jak přístroj bezpečně používat, a pochopily, jaké nebezpečí při tom hrozí.
- ⊙ Pokud je síťové napájecí vedení tohoto přístroje poškozeno, musí ho vyměnit výrobce, zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo rizikům.
- ⊙ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ...
 - ... pokud není přístroj pod dohledem,
 - ... předtím, než přístroj složíte nebo rozložíte, a
 - ... předtím, než budete jednotlivé díly čistit.
- ⊙ Tento přístroj není určen k použití s externími spínacími hodinami nebo odděleným systémem dálkového ovládání.
- ⊙ Dbejte pokynů v kapitole o čištění (viz „Čištění“ na straně 53).
- ⊙ Čepele nástavce s noži jsou ostré. Zacházejte s nimi opatrně.
- ⊙ Před výměnou příslušenství nebo náhradních dílů, které se během provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



NEBEZPEČÍ pro děti

- ⊙ Obalový materiál není hračka pro děti. Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.
- ⊙ Dbejte, aby děti nemohly přístroj stáhnout za napájecí vedení z pracovní plochy.
- ⊙ Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.



NEBEZPEČÍ pro domácí a užitková zvířata i kvůli nim

- ⊙ Elektrospotřebiče mohou představovat nebezpečí pro domácí a užitková zvířata. Kromě toho mohou zvířata způsobit škodu na přístroji. Držte proto zvířata zásadně dále od elektrospotřebičů.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem kvůli vlhkosti

- ⊙ Přístroj nesmíte nikdy používat v blízkosti vany, sprchy, umyvadla naplněného vodou apod.
- ⊙ Blok motoru, napájecí vedení a síťová zástrčka se nesmí ponořovat do vody nebo jiných kapalin.
- ⊙ Blok motoru chraňte před vlhkostí, kapající a stříkající vodou.
- ⊙ V případě, že se do přístroje dostane tekutina (kromě do k tomu určené nádržky), ihned vytáhněte síťovou zástrčku. Před opětovným použitím nechejte přístroj zkontrolovat.
- ⊙ Neobsluhujte přístroj vlhkýma rukama.
- ⊙ V případě, že přístroj spadl do vody, ihned vytáhněte síťovou zástrčku. Teprve potom přístroj vytáhněte.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- ⊙ Síťovou zástrčku zasuněte do zásuvky teprve, když je přístroj kompletně složený.
- ⊙ Připojte síťovou zástrčku pouze k řádně nainstalované, snadno přístupné zásuvce, jejíž napětí odpovídá údajům na výrobním štítku. Zásuvka musí být také po zapojení stále snadno přístupná.

- ⊙ Dbejte na to, aby se napájecí vedení nemohlo poškodit na ostrých hranách nebo horkých místech. Napájecí vedení neomotávejte kolem přístroje.
- ⊙ Přístroj není ani po vypnutí zcela odpojen od sítě. Abyste ho odpojili, vytáhněte síťovou zástrčku.
- ⊙ Při používání přístroje dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo promáčknutí napájecího vedení.
- ⊙ Při vytahování síťové zástrčky ze zásuvky vždy táhněte za zástrčku, nikdy za kabel.
- ⊙ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ...
... pokud došlo k poruše,
... pokud stolní mixér nepoužíváte,
... při bouřce.
- ⊙ Přístroj nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození na přístroji nebo napájecím vedení.
- ⊙ Abyste předešli poškozením, neprovádějte na přístroji žádné změny.



NEBEZPEČÍ zranění v důsledku pořezání

- ⊙ Čepule nástavce s noži jsou ostré. Zacházejte s nimi opatrně.
- ⊙ Před výměnou příslušenství nebo náhradních dílů, které se během provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

VÝSTRAHA před věcnými škodami

- ⊙ Před mixováním musíte odstranit tlusté nebo pevné slupky (např. citrusových plodů, ananasu), stopky a jádra peckovic (např. třešní, broskví, meruněk).
- ⊙ Aby nedošlo k poškození přístroje, přerušete průběh mixování ihned, když se čepule nástavce s noži netočí nebo se točí jen těžce. Vytáhněte síťovou zástrčku a zkontrolujte, zda se v mixovací nádobě nenachází překážka nebo zda není pokrm příliš tuhý. Překontrolujte také, zda je přístroj správně sestavený.

- ⊙ Potraviny na olejové bázi jako např. mák nebo ořechy (pro např. makové nebo ořechové máslo) nemixujte déle než maximálně 60 vteřin, jelikož jinak se může motor přehřát a poškodit se.
 - ⊙ Přístroj nepoužívejte naprázdno, protože tím se může přehřát a poškodit motor.
 - ⊙ Přístroj je dimenzovaný pro nepřerušovaný provoz ...
 - ... při vysokém počtu otáček na maximálně 1 minutu bez přerušení (otočný regulátor >3–6) a
 - ... při nízkém počtu otáček na maximálně 3 minuty bez přerušení (otočný regulátor 1–3).
- Poté se musí přístroj vypnout na dobu, dokud nebude mít pokojovou teplotu.
- ⊙ Používejte pouze originální příslušenství.
 - ⊙ Kromě bloku motoru jsou všechny další díly vhodné pro mytí v myčce do 70 °C.
 - ⊙ Nepoužívejte ostré nebo odírající čisticí prostředky.
 - ⊙ Přístroj je vybaven plastovými protiskluzovými přísavkami. Jelikož je nábytek potažen rozmanitými laky a umělými látkami a je ošetřován různými prostředky, nemůže být zcela vyloučeno, že některé z těchto látek obsahují součásti, které plastové přísavky oslabí a změkčí. V případě potřeby položte pod přístroj protiskluzovou podložku.

4. Rozsah dodávky

- 1 mixovací nádoba **5** (maximální objem náplně 2 litry)
- 1 blok motoru **9**
- 1 víko **3**
- 1 odměrka (30, 45, 60 ml) **2**
- 1 pěchovátko **1**
- 1 návod k použití

5. Uvedení do provozu

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Překontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda jsou nepoškozené.
- **Před prvním použitím přístroj vyčistěte!** (viz „Čištění“ na straně 53)
- Postavte přístroj na suchou, rovnou a protiskluzovou podložku.

6. Montáž



NEBEZPEČÍ zranění v důsledku pořezání!

- ⊙ Nástavec s noži **7** je ostrý. Zacházejte s ním opatrně.
- ⊙ Síťovou zástrčku **10** zasuněte do zásuvky, teprve když je stolní mixér kompletně sestavený.

UPOZORNĚNÍ:

- Přístroj je vybaven dvěma **bezpečnostními spínači**. Přístroj lze provozovat pouze s nasazenou mixovací nádobou **5** a zavřeným víkem **3** zablokovaným bezpečnostním římenem **4**. Bylo-li možné zapnout přístroj bez nasazené mixovací nádoby **5**, přístroj dále nepoužívejte. Kontaktujte naše servisní středisko **telefonicky** nebo **e-mailem** (viz „Záruka společnosti HOYER Handel GmbH“ na straně 57).
- Je-li mixovací nádoba **5** během provozu odebrána, přístroj se automaticky vypne. Předtím, než mixovací nádobu **5** nasadíte na blok motoru **9**, nastavte otočný regulátor **11** na 0.

1. **Obrázek A:** Mixovací nádobu **5** nasadte na blok motoru **9** tak, že rukojeť **6** ukazuje vpravo nad symbol nasazení **8**.
2. Naplňte připravené potraviny do mixovací nádoby **5**.

3. Mixovací nádobu **5** uzavřete s víkem **3** tak, že bezpečnostní třmen **4** na rukojeti **6** slyšitelně zapadne.
4. V případě potřeby otočte otočný regulátor **11** na pozici *0* (vypnuto).
5. **Obrázek B:** Odměrku **2** nasadte do víka **3** a zablokujte ji otočením ve směru hodinových ručiček.
6. Zasuňte síťovou zástrčku **10** do zásuvky, která odpovídá technickým údajům. Tlačítko **P 14** bliká červeně.

7. Obsluha

VÝSTRAHA!

- ⊙ Aby nedošlo k poškození přístroje, přerušete průběh mixování ihned, když se čepelé nástavce s noži **7** netočí nebo se točí jen těžce. V tomto případě vytáhněte síťovou zástrčku **10** a zkontrolujte, zda se v mixovací nádobě **5** nenachází překážka nebo zda není pokrm příliš tuhý. Překontrolujte také, zda je přístroj správně sestavený.
- ⊙ Přístroj je dimenzovaný pro nepřerušovaný provoz ...
 - ... při vysokém počtu otáček na maximálně 1 minutu bez přerušení (otočný regulátor >3–6) a
 - ... při nízkém počtu otáček na maximálně 3 minuty bez přerušení (otočný regulátor 1–3).
 Poté se musí přístroj vypnout na dobu, dokud nebude mít pokojovou teplotu.

POZOR: V závislosti na tvrdosti a konzistenci potravin nenaplňujte mixovací nádobu **5** až po maximum, jinak se může nástavec s noži **7** zablokovat.

Oblast použití

Stolní mixér je určen k mixování nápojů z celých plodů (smoothies) a drcení potravin a ledu.

7.1 Příprava potravin

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Před mixováním musíte odstranit tlusté nebo pevné slupky (např. citrusových plodů, ananasu), stopky a jádra peckovic (např. třešní, broskví, meruněk).

- Potravinu omyjte nebo očistěte.
- Nakrájejte potraviny na tak malé kousky, aby prošly doplňovacím otvorem víka **3**.
- Bylinky zbavte stonků.
- Používejte pro smoothies dostatek tekutiny (minerální vodu, ovocnou šťávu, mléko, jogurt). Doporučujeme poměr 1:1.

7.2 Drcení

- Pro drcení potravin otočte bezstupňově nastavitelný otočný regulátor **11** na požadovanou rychlost mezi značkami *1* a *6*.
- Přísady a tekutiny mohou být přidány doplňovacím otvorem víka **3** i během provozu.
- Potraviny určené k mixování můžete postříct dodaným pěchovátkem **1**. Použijte výhradně toto pěchovátko **1**.

Tvrďší potraviny

UPOZORNĚNÍ: Můžete drtit jen maximálně 50 g ořechů.

1. Dejte potraviny do mixovací nádoby **5**.
2. Otočte otočný regulátor **11** na pozici *M*. Všechna 3 tlačítka **12**, **13** a **P 14** blikají modře.

UPOZORNĚNÍ:

Nestisknete-li během dalších 30 vteřin žádné tlačítko, blikání tlačítek **12**, **13** a **P 14** přestane. Tlačítko **P 14** poté bliká červeně.

- Otočte otočný regulátor **11** nejdříve na pozici *0* (vypnuto) a poté opět na

pozici *M*, abyste znovu aktivovali funkci tlačítek.

3. Pro drcení tvrdších potravin stisknete tlačítko **P 14**. Pracujte v krátkých impulzech (tiskněte tlačítko **P 14** opakovaně). V závislosti na množství a konzistenci potravin se liší počet a délka impulzů. Všechna 3 tlačítka **12**, **13** a **P 14** blikají modře.

Drcený led

1. Dejte kostky ledu do mixovací nádoby **5**.
2. Otočte otočný regulátor **11** na pozici *M*. Všechna 3 tlačítka **12**, **13** a **P 14** blikají modře.
3. Stiskněte tlačítko **13**. Přístroj nyní pracuje v intervalové funkci. Tlačítko **13** svítí modře. Přístroj se automaticky vypne.

Smoothies

Tato funkce slouží k přípravě smoothies.

1. Otočte otočný regulátor **11** na pozici *M*. Všechna 3 tlačítka **12**, **13** a **P 14** blikají modře.
2. Stiskněte tlačítko **12**. Rychlost během mixování vícekrát stoupá a opět klesá. Tlačítko **12** svítí modře. Přístroj se automaticky vypne.

7.3 Vybrání potravin

UPOZORNĚNÍ: Potravinu nenechávejte v mixovací nádobě **5** nebo v kontaktu s jinými díly výrobku déle než 24 hodin. To platí také při uchování v lednici.

1. Otočte otočný regulátor **11** na pozici *0* (vypnuto).
2. Jakmile motor úplně zastaví, odeberte mixovací nádobu **5** z bloku motoru **9**. Nadzvedněte mixovací nádobu **5** rovně nahoru.
3. **Obrázek C:** Uvolněte bezpečnostní třmen **4** z blokování a vytlačte víko **3** nahoru.

4. Vyprázdněte mixovací nádobu **5**.
5. Přístroj vyčistěte pokud možno ihned po použití.

8. Čištění

Před prvním použitím přístroj vyčistěte!

8.1 Okamžité čištění mixovací nádoby

1. Mixovací nádobu **5** nasadíte na blok motoru **9** tak, že rukojeť **6** ukazuje vpravo.
2. V případě potřeby otočte otočný regulátor **11** na pozici *0* (vypnuto).
3. Naplňte do mixovací nádoby **5** trochu teplé vody a prostředku na mytí nádobí.
4. Mixovací nádobu **5** uzavřete s víkem **3** tak, že bezpečnostní třmen **4** na rukojeti **6** slyšitelně zapadne.
5. Sítovou zástrčku **10** zasunete do zásuvky.
6. Otočte otočný regulátor **11** na pozici *M*.
7. Vícekrát stiskněte tlačítko **P 14**.
8. Otočte otočný regulátor **11** na pozici *0* (vypnuto).
9. Vytáhněte sítovou zástrčku **10** ze zásuvky.
10. Odeberte mixovací nádobu **5** z bloku motoru **9**, jakmile motor úplně zastaví. Nadzvedněte mixovací nádobu **5** rovně nahoru.
11. **Obrázek C:** Uvolněte bezpečnostní třmen **4** z blokování a vytlačte víko **3** nahoru.
12. Vyprázdněte mixovací nádobu **5** a vymyjte ji čistou vodou.

8.2 Čištění všech dílů přístroje



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

- ⊙ Blok motoru **9**, napájecí vedení a síťová zástrčka **10** se nesmí ponořovat do vody nebo jiných kapalin.



NEBEZPEČÍ zranění v důsledku pořezání!

- ⊙ Čepele nástavce s noži **7** jsou ostré. Zacházejte s nimi opatrně.
- ⊙ Při ručním mytí by měla být voda natolik čirá, aby byl nástavec s noži **7** dobře vidět.

VÝSTRAHA před věcnými škodami!

- ⊙ Nepoužívejte ostré nebo odírající čisticí prostředky.
- ⊙ Kromě bloku motoru **9** jsou všechny další díly vhodné pro mytí v myčce do 70 °C.

1. V případě potřeby vytáhněte síťovou zástrčku **10** ze zásuvky.
2. Vezměte mixovací nádobu **5** z bloku motoru **9**.

Blok motoru **9** nesmí být ponořen do vody.

3. Bude-li třeba, otřete blok motoru **9** a napájecí vedení **10** pomocí lehce navlhčeného hadříku. Dbejte na to, aby byl před dalším použitím blok motoru **9** úplně suchý.
4. Ostatní díly přístroje umyjte teplou vodou s čisticím prostředkem. Následující díly jsou vhodné pro mytí v myčce až do 70 °C:
 - mixovací nádoba **5**,
 - víko **3**,
 - odměrka **2**,
 - pěchovátka **1**.
5. Všechny díly nechejte úplně vyschnout, předtím než je sklidíte nebo budete přístroj opět používat.

Několik tipů na čištění

- Přístroj vyčistěte pokud možno co nejdříve po použití, aby se zbytky pokrmu nepřilepily.
- Po zpracování velmi slaných nebo kyselých potravin byste měli mixovací nádobu **5** ihned řádně umýt.

9. Uschování



NEBEZPEČÍ pro děti! Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.



NEBEZPEČÍ! Aby nedošlo k úrazům, nesmí být síťová zástrčka **10** během uskladnění zapojena v zásuvce.

- Za účelem uskladnění stolní mixér složte.
- Vyberte místo, kde na přístroj nemohou působit vysoké teploty ani vlhkost.

10. Řešení problémů

Pokud by váš přístroj nefungoval podle požadavků, projděte si, prosím, nejdříve tento kontrolní seznam. Možná se jedná o nepatrný problém, který můžete sami odstranit.



NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem!

- ⊙ V žádném případě se nepokoušejte přístroj sami opravovat.

Chyba	Možné příčiny / opatření
Bez funkce	<ul style="list-style-type: none"> • Je zajištěno napájení elektrickým proudem? • Zkontrolujte připojení. • Je mixovací nádoba 5 správně nasazena a víko 3 zablokované bezpečnostním třmenem 4?
Nástavec s noži 7 se netočí nebo se točí jen velmi těžce.	<ul style="list-style-type: none"> • Přístroj ihned vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku 10 a zkontrolujte: <ul style="list-style-type: none"> - Překážka v nádobě? - Pokrm příliš tuhý nebo tvrdý?

11. Recepty

Zelené smoothie

Přísady:

- 2 plné hrsti čerstvého listového špenátu
- 1 mango
- 1 banán (oloupaný)
- 2 plátky ananasu
- šťáva z 1 limetky
- 400 ml vody
- 4 kostky ledu

- Všechny přísady dejte do mixovací nádoby **5** a mixujte (viz „Smoothies“ na straně 53).

Tropické smoothie

Přísady:

- 200 g ananasu
- 1 banán (oloupaný)
- 2 kiwi (oloupané)
- 200 ml pomerančové šťávy
- 2 plné hrsti špenátu

- Všechny přísady dejte do mixovací nádoby **5** a mixujte (viz „Smoothies“ na straně 53).

Povzbuzující smoothie

Přísady:

- 2 banány (oloupané)
- 1 mango
- 2 plné hrsti listového špenátu
- 1 lžička oleje (např. slunečnicového)
- 200 ml jablečné šťávy
- 200 ml vody

- Všechny přísady dejte do mixovací nádoby **5** a mixujte (viz „Smoothies“ na straně 53).

Medové smoothie

Přísady:

800 ml mléka
8 cl šťávy z černého rybízu
4 lžíce medu
4 vaječné žloutky
4 kostky ledu

- Všechny přísady dejte do mixovací nádoby **5** a mixujte (viz „Smoothies“ na straně 53).

Jahodovo-banánový shake

Přísady:

2 banány (oloupané)
300 g jahod
2 balíčky vanilkového cukru
400 ml mléka

- Všechny přísady dejte do mixovací nádoby **5** a mixujte (viz „Smoothies“ na straně 53).

Lesní směs

Přísady:

100 g borůvek
150 g malin
150 g jahod
1 banán (oloupaný)
150 g přírodního jogurtu
3 lžíce ovesných vloček
150 ml mléka
med podle chuti

- Všechny přísady dejte do mixovací nádoby **5** a mixujte (viz „Smoothies“ na straně 53).

Smoothie na dobrou noc

Přísady:

1 banán (oloupaný)
1 jablko
2 lžíce citrónové šťávy
2 lžíce medu
2 plné hrsti špenátu
400 ml vody

- Všechny přísady dejte do mixovací nádoby **5** a mixujte (viz „Smoothies“ na straně 53).

Mangový shake

Přísady:

500 g manga
500 ml mléka

- Všechny přísady dejte do mixovací nádoby **5** a mixujte (viz „Smoothies“ na straně 53).

Malinovo-hruškové smoothie

Přísady:

2 zralé hrušky
300 g malin
400 ml vody
med podle chuti

- Všechny přísady dejte do mixovací nádoby **5** a mixujte (viz „Smoothies“ na straně 53).

Broskvovo-banánové smoothie

Přísady:

2 banány (oloupané)
4 broskve (oloupané a bez pecky)
200 ml grapefruitové šťávy
2 stříky citrónové šťávy

- Všechny přísady dejte do mixovací nádoby **5** a mixujte (viz „Smoothies“ na straně 53).

12. Likvidace

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že výrobek musí být v Evropské unii zavezen na místo sběru a třídění odpadu. To platí pro výrobek a všechny části příslušenství označené tímto symbolem. Označené výrobky nesmí být likvidovány společně s normálním domácím odpadem, ale musí být zavezeny na místa zabývající se recyklací elektrických a elektronických zařízení. Recyklace pomáhá snižovat spotřebu surovin a odlehčuje životnímu prostředí.



Obal

Chcete-li obal zlikvidovat, řiďte se příslušnými předpisy k ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

13. Technické parametry

Model:	SSMP 2000 A1
Síťové napětí:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Ochranná třída:	II <input type="checkbox"/>
Výkon:	2 000 W
Max. nepřetržitý provoz (KB):	<ul style="list-style-type: none"> • při vysokém počtu otáček 1 minutu (otočný regulátor >3–6) a • při nízkém počtu otáček 3 minuty (otočný regulátor 1–3).

Technické změny vyhrazeny.



14. Záruka společnosti HOYER Handel GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, na tento přístroj jste získali 3 letou záruku od data nákupu. V případě vad tohoto výrobku vám vůči prodávajícímu náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou naší níže popsanou zárukou omezena.

Podmínky záruky

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Uschovejte si prosím dobře originál účtenky. Tento doklad bude vyžadován jako důkaz nákupu. Objeví-li se během tří let od data nákupu tohoto výrobku chyba materiálu nebo výrobní chyba, výrobek vám - podle naší volby - zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem pro poskytnutí záruky je to, že během tříleté lhůty bude předložen defektní přístroj a doklad o nákupu (účtenka) s krátkým popisem toho, v čem vada spočívá, a kdy k ní došlo.

Pokud naše záruka kryje závadu, obdržíte opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční lhůta se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro náhradní a opravené díly. Případné škody a vady vyskytující se již při nákupu musíte ihned po rozbalení přístroje nahlásit. Po vypršení záruční lhůty jsou případné opravy zpoplatněné.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic pro kvalitu výrobku a před dodáním byl svědomitě testován.

Záruka je poskytována pro chybu materiálu a výrobní chybu.

Ze záruky jsou vyloučeny díly podléhající rychlému opotřebení, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a poškození křehkých dílů, např. vypínačů, baterií, osvětlení nebo skleněných dílů.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek používán poškozený a nevhodně nebo tak byl udržován. Pro vhodné použití výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k použití. Bezpodmínečně se musíte vyvarovat účelům použití a manipulaci, od kterých jste v návodu k použití zrazováni nebo před kterými jste varováni. Výrobek je určen pouze k soukromému, nikoliv komerčnímu použití. Při neoprávněném a nevhodném použití, použití síly a při zásadách, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká.

Průběh v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vašeho požadavku dbejte prosím následujících pokynů:

- Připravte si prosím pro všechny dotazy číslo výrobku **IAN: 277056** a účtenku jako důkaz nákupu.
- Objeví-li se chyby funkčnosti nebo jiné vady, kontaktujte nejdříve níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek považovaný za defektní můžete s příloženým dokladem o nákupu (účtenky) a uvedením, v čem spočívá závada, a kdy se objevila, zdarma zaslat na vám sdělenou adresu servisu.



Na adrese www.lidl-service.com můžete stáhnout tuto a mnohé další příručky, videa a software.



Servisní střediska

CZ Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: hoyer@lidl.cz

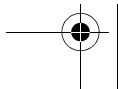
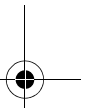
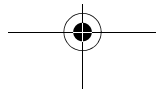
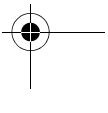
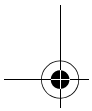
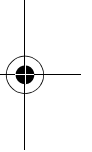
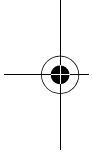
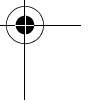
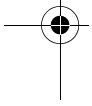
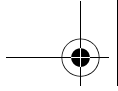
IAN: 277056



Dodavatel

Respektujte prosím to, že níže uvedená adresa **není adresou servisu**. Nejdříve kontaktuje výše uvedené servisní středisko.



HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
Německo



Obsah

1. Prehľad	61
2. Použitie podľa určenia	62
3. Bezpečnostné upozornenia	63
4. Rozsah dodávky.....	65
5. Uvedenie do prevádzky.....	65
6. Montáž.....	66
7. Obsluha	66
7.1 Príprava potravín	67
7.2 Drvenie.....	67
7.3 Vyberanie potravín	67
8. Čistenie.....	68
8.1 Okamžité vyčistenie mixovacej nádoby	68
8.2 Čistenie všetkých dielov prístroja.....	68
9. Uschovanie.....	69
10. Riešenie problémov	69
11. Recepty	70
12. Likvidácia	71
13. Technické údaje	71
14. Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH.....	72

1. Prehľad

- 1** Zatláčadlo
- 2** Odmerka (30, 45, 60 ml)
- 3** Veko
- 4** Bezpečnostný oblúk
- 5** Mixovacia nádoba (maximálne plniace množstvo 2 litre)
- 6** Rukoväť
- 7** Nožový nástavec
- 8** Označenie umiestnenia rukoväte **6** mixovacej nádoby
- 9** Blok motora
- 10** Pripojovací kábel so zástrčkou
- 11** Otočný regulátor, plynulé nastavenie rýchlosti
0: prístroj je vypnutý
1: minimálna rýchlosť
ó: maximálna rýchlosť
M: uvoľňuje funkciu tlačidiel (tlačidlá **12**, **13** a **P 14** blikajú modro)
- 12**  Tlačidlo na mixovanie smoothies (s podsvietením)
- 13**  Tlačidlo na drvenie ľadu (s podsvietením)
- 14 P** bliká červeno, keď je prístroj pripravený na prevádzku
Tlačidlo impulzového režimu (s podsvietením)

Ďakujeme vám za vašu dôveru!

Gratulujeme vám k novému stolnému mixéru.

Pre bezpečné zaobchádzanie s prístrojom a oboznámenie sa s rozsahom výkonov:

- **Pred prvým uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod na použitie.**
- **Bezpodmienečne sa riadte bezpečnostnými pokynmi!**
- **Zariadenie smiete používať len tak, ako je to opísané v tomto návode na použitie.**
- **Tento návod na použitie si uschovejte.**
- **Ak prístroj v budúcnosti odovzdáte ďalej, priložte k nemu aj tento návod na použitie.**

Prajeme vám veľa radosti s novým stolným mixérom!

2. Použitie podľa určenia

Stolný mixér je určený výlučne na mixovanie nápojov z celého ovocia (smoothies) a drvenie potravín a ľadu.

Prístroj je koncipovaný na domáce používanie. Prístroj sa smie používať len vo vnútorných priestoroch.

Toto zariadenie sa nesmie používať na komerčné účely.

Predvídateľné nesprávne použitie

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⊙ Prístroj nepoužívajte na drvenie obzvlášť tvrdých potravín, ako sú napr. zmrazené potraviny, kosti, muškátové orechy, obilniny alebo kávové zrná.
- ⊙ Hrubé alebo pevné šupky (napr. citrusového ovocia, ananásu) a stopky a kôstky kôstkového ovocia (napr. čerešne, broskyne, marhule) sa pred mixovaním musia odstrániť.

Symbol na prístroji



Symbol uvádza, že takto označené materiály a potraviny sa nemenia v chuti ani vo vône.

3. Bezpečnostné upozornenia

Výstražné upozornenia

Pre prípad potreby sú v tomto návode na použitie uvedené nasledovné výstražné upozornenia:



NEBEZPEČENSTVO! Vysoké riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia a ohrozenie života.

VÝSTRAHA! Stredné riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť poranenia alebo rozsiahle vecné škody.

POZOR: Nízke riziko: Nerešpektovanie tejto výstrahy môže spôsobiť ľahké poranenia alebo vecné škody.

UPOZORNENIE: Skutočnosti a špecifiká, ktoré by ste mali rešpektovať pri manipulácii so zariadením.

Pokyny pre bezpečnú prevádzku

- ⊙ Tento prístroj nesmú používať deti.
- ⊙ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ⊙ Prístroj a pripojovací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- ⊙ Tento prístroj môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a z toho vyplývajúcich nebezpečenstvách.
- ⊙ Ak dôjde k poškodeniu sieťového pripojovacieho kábla tohto prístroja, kábel musí vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba. Tým sa zabráni ohrozeniu, ktoré by mohlo vyplývať z poškodeného kábla.
- ⊙ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky ...
 - ... keď prístroj nie je pod dozorom,
 - ... pred zložením alebo rozobratím prístroja a
 - ... pred čistením jednotlivých dielov.
- ⊙ Tento prístroj nie je určený na prevádzkovanie s externým časovačom alebo separátnym diaľkovým ovládacím systémom.
- ⊙ Dodržiavajte pokyny v kapitole Čistenie (pozri „Čistenie“ na strane 68).
- ⊙ Čepele nožového nástavca sú ostré. Zaobchádzajte s nimi opatrne.
- ⊙ Vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, skôr než vymeníte príslušenstvo alebo doplnkové diely, ktoré sa počas prevádzky pohybujú.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- ⊙ Obalový materiál nie je hračka. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- ⊙ Dávajte pozor na to, aby deti nemohli prístroj stiahnuť za pripojovací kábel z pracovnej plochy.
- ⊙ Prístroj uchováajte mimo dosahu detí.

NEBEZPEČENSTVO pre domáce a hospodárske zvieratá

- ⊙ Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce a hospodárske zvieratá. Zároveň môžu zvieratá prístroj poškodiť. Preto im zabráňte priblížiť sa k elektrickým prístrojom.

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom v dôsledku vlhkosti

- ⊙ Prístroj nesmiete nikdy nabíjať v blízkosti vane, sprchy, umývadla naplneného vodou a pod.
- ⊙ Blok motora, pripojovací kábel a zástrčka sa nesmú ponárať do vody alebo iných kvapalín.
- ⊙ Blok motora chráňte pred vlhkosťou, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- ⊙ Ak by sa do prístroja (okrem nádrže, určenej na tento účel) dostala kvapalina, ihneď vytiahnite zástrčku. Pred opätovným uvedením do prevádzky dajte prístroj skontrolovať.
- ⊙ Prístroj neprevádzkujte s vlhkými rukami.
- ⊙ Ak vám prístroj spadol do vody, okamžite vytiahnite zástrčku. Až následne vyberte prístroj.

NEBEZPEČENSTVO v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- ⊙ Zástrčku zastrčte do elektrickej zásuvky až vtedy, keď je prístroj kompletne zmontovaný.
- ⊙ Zástrčku pripájajte len do riadne nainštalovanej, ľahko prístupnej zásuvky, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po pripojení ľahko prístupná.
- ⊙ Dávajte pozor na to, aby sa pripojovací kábel nemohol poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach. Pripojovací kábel neobtáčajte okolo prístroja.
- ⊙ Po vypnutí prístroj nie je celkom odpojený od siete. Aby ste ho odpojili, vytiahnite zástrčku.
- ⊙ Pri používaní prístroja dbajte na to, aby sa pripojovací kábel nepricvikol alebo nestlačil.
- ⊙ Zástrčku zo zásuvky vyťahujte vždy za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- ⊙ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky ...
 - ... pri poruche,
 - ... keď stolný mixér nepoužívate,
 - ... počas búrky.
- ⊙ Prístroj nepoužívajte, ak je prístroj alebo pripojovací kábel viditeľne poškodený.
- ⊙ Aby sa predišlo rizikám, nevykonávajte na prístroji žiadne zmeny.

NEBEZPEČENSTVO poranení v dôsledku porezania

- ⊙ Čepele nožového nástavca sú ostré. Zaobchádzajte s nimi opatrne.
- ⊙ Vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, skôr než vymeníte príslušenstvo alebo doplnkové diely, ktoré sa počas prevádzky pohybujú.

VÝSTRAHA pred vecnými škodami

- ⊙ Hrubé alebo pevné šupky (napr. citrusového ovocia, ananásu) a stopky a kôstky kôstkového ovocia (napr. čerešne, broskyne, marhule) sa pred mixovaním musia odstrániť.
- ⊙ Keď sa čepele nožového nástavca neotáčajú alebo sa otáčajú len ťažko, ihneď prerušte mixovanie, aby ste zabránili poškodeniam prístroja. Vytiahnite zástrčku a skontrolujte, či sa v mixovacej nádobe nenachádza prekážka alebo či pokrm nie je príliš tvrdý. Skontrolujte aj to, či je prístroj správne zmontovaný.
- ⊙ Potraviny na báze oleja, ako je mak alebo orechy (napr. na makové alebo orechové maslo) nemixujte dlhšie než maximálne 60 sekúnd, pretože inak sa motor môže zavarovať a poškodiť.
- ⊙ Prístroj nepoužívajte naprázdno, pretože sa tým môže prehriať a poškodiť motor.
- ⊙ Prístroj je koncipovaný na dĺžku prevádzky ...
 - ... maximálne 1 minútu bez prerušenia pri vysokom počte otáčok (otočný regulátor >3 – 6) a
 - ... maximálne 3 minúty bez prerušenia pri nízkom počte otáčok (otočný regulátor 1 – 3).
 Následne sa prístroj musí vypnúť, kým nedosiahne izbovú teplotu.
- ⊙ Používajte iba originálne príslušenstvo.
- ⊙ Okrem bloku motora možno všetky ostatné diely umývať v umývačke riadu pri teplote do 70 °C.
- ⊙ Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- ⊙ Prístroj je vybavený protišmykovými plastovými prísavnými nožičkami. Keďže nábytok je potiahnutý rozličnými lakmi a plastmi a ošetruje sa rozličnými prostriedkami, nie je možné úplne vylúčiť, že niektoré z týchto látok obsahujú

zložky, ktoré pôsobia na plastové prísavné nožičky a zmäkčujú ich. V prípade potreby podložte pod prístroj protišmykovú podložku.

4. Rozsah dodávky

- 1 mixovacia nádoba **5** (maximálne plniace množstvo 2 litre)
- 1 blok motora **9**
- 1 veko **3**
- 1 odmerka (30, 45, 60 ml) **2**
- 1 zatlačadlo **1**
- 1 návod na použitie

5. Uvedenie do prevádzky

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Skontrolujte, či máte všetky diely a či nie sú poškodené.
- **Pred prvým použitím prístroj očistite!** (pozri „Čistenie“ na strane 68)
- Prístroj postavte na suchú, rovnú a nekľavú podložku.

6. Montáž



NEBEZPEČENSTVO poranení v dôsledku porezania!

- ⊙ Nožový nástavec **7** je ostrý. Zaobchádzajte s ním opatrne.
- ⊙ Zástrčku **10** zasuňte do zásuvky až vtedy, keď je stolný mixér kompletne zmontovaný.

UPOZORNENIA:

- Prístroj je vybavený dvomi **bezpečnostnými spínačmi**. Prístroj možno uviesť o prevádzky len s nasadenou mixovacou nádobou **5** a zatvoreným vekom **3**, ktoré je zablokované bezpečnostným oblúkom **4**. Ak by sa dal prístroj zapnúť aj bez nasadenej mixovacej nádoby **5**, prestaňte ho používať. Kontaktujte naše servisné centrum **telefonicky** alebo **e-mailom** (pozri „Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH“ na strane 72).
- Ak mixovaciu nádobu **5** počas prevádzky odoberte, prístroj sa automaticky vypne. Otočný regulátor **11** nastavte na **0**, až potom položte mixovaciu nádobu **5** na blok motora **9**.

1. **Obrázok A:** Mixovaciu nádobu **5** nasadte na blok motora **9** tak, aby rukoväť **6** smerovala doprava cez označenie umiestnenia **8**.
2. Vložte pripravené potraviny do mixovacej nádoby **5**.
3. Mixovaciu nádobu **5** uzavrite vekom **3** tak, aby bezpečnostný oblúk **4** pri rukoväti **6** počutelne zapadol.
4. V prípade potreby otočný regulátor **11** otočte do polohy **0** (vyp.).
5. **Obrázok B:** Vložte odmerku **2** do veka **3** a zablokujte ju otočením v smere hodinových ručičiek.
6. Zasuňte zástrčku **10** do zásuvky, ktorá zodpovedá technickým údajom. Tlačidlo **P 14** bliká červeno.

7. Obsluha

VÝSTRAHA!

- ⊙ Keď sa čepele nožového nástavca **7** neotáčajú alebo sa otáčajú len ťažko, ihneď prerušte mixovanie, aby ste zabránili poškodeniam prístroja. V takomto prípade vytiahnite zástrčku **10** a skontrolujte, či sa v mixovacej nádobe **5** nenachádza prekážka, alebo či pokrm nie je príliš tvrdý. Skontrolujte aj to, či je prístroj správne zmontovaný.
- ⊙ Prístroj je koncipovaný na dĺžku prevádzky ...
 - ... maximálne 1 minútu bez prerušenia pri vysokom počte otáčok (otočný regulátor >3 – 6) a
 - ... maximálne 3 minúty bez prerušenia pri nízkom počte otáčok (otočný regulátor 1 – 3).Následne sa prístroj musí vypnúť, kým nedosiahne izbovú teplotu.

POZOR: V závislosti od tvrdosti a konzistencie potravín mixovaciu nádobu **5** nenapĺňajte až po maximum, pretože inak sa nožový nástavec **7** môže zablokovat'.

Oblasť použitia

Stolný mixér je určený výlučne na mixovanie nápojov z celého ovocia (smoothies) a drvenie potravín a ľadu.

7.1 Príprava potravín

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

⊙ Hrubé alebo pevné šupky (napr. citrusového ovocia, ananásu) a stopky a kôstky kôstkového ovocia (napr. čerešne, broskyne, marhule) sa pred mixovaním musia odstrániť.

- Umyte alebo očistite potraviny.
- Potraviny nakrájajte na také malé kúsky, aby vošli do plniaceho otvoru vo veku **3**.
- Z bylín odstráňte stopky.
- Na smoothies použite dostatočné množstvo tekutiny (minerálka, ovocná šťava, mlieko, jogurt). Odporúčame zmiešavací pomer 1:1.

7.2 Drvenie

- Na drvenie potravín otáčajte plynule nastaviteľný otočný regulátor **11** na požadovanú rýchlosť medzi označeniami **1** a **6**.
- Prísady a tekutiny môžete pridávať aj počas prevádzky plniacim otvorom vo veku **3**.
- Mixovanú hmotu môžete potlačiť zatlačadlom **1**, ktorý je súčasťou dodávky. Používajte výlučne toto zatlačadlo **1**.

Tvrdsie potraviny

UPOZORNENIE: Môžete rozdrviť max. len 50 g orechov.

1. Vložte potraviny do mixovacej nádoby **5**.
2. Otočný regulátor **11** otočte do polohy **M**. Všetky 3 tlačidlá **12**, **13** a **P 14** blikajú modro.

UPOZORNENIE:

Ak v najbližších 30 sekundách nestlačíte žiadne tlačidlo, tlačidlá **12**, **13** a **P 14** prestanú blikáť. Tlačidlo **P 14** potom bliká červeno.

- Otočný regulátor **11** otočte najprv do polohy **0** (vyp.) a potom opäť do polohy **M**, aby sa funkcie tlačidiel opäť aktivovali.

3. Na drvenie tvrdších potravín stlačte tlačidlo **P 14**. Pracujte s impulzmi (opakovane stlačte tlačidlo **P 14**). Počet a dĺžka impulzov sa líši v závislosti od množstva a konzistencie potravín. Všetky 3 tlačidlá **12**, **13** a **P 14** blikajú modro.

Drvený ľad

1. Vložte kocky ľadu do mixovacej nádoby **5**.
2. Otočný regulátor **11** otočte do polohy **M**. Všetky 3 tlačidlá **12**, **13** a **P 14** blikajú modro.
3. Stlačte tlačidlo **13**. Prístroj teraz pracuje s intervalovou funkciou. Tlačidlo **13** svieti modro. Prístroj sa automaticky vypne.

Smoothies

Táto funkcia slúži na prípravu smoothies.

1. Otočný regulátor **11** otočte do polohy **M**. Všetky 3 tlačidlá **12**, **13** a **P 14** blikajú modro.
2. Stlačte tlačidlo **12**. Počas mixovania rýchlosť viackrát stúpa a klesá. Tlačidlo **12** svieti modro. Prístroj sa automaticky vypne.

7.3 Vyberanie potravín

UPOZORNENIE: Potraviny nenechávajte dlhšie ako 24 hodín v mixovacej nádobe **5** ani v kontakte s inými dielmi produktu. To platí aj pre uskladnenie v chladničke.

1. Otočný regulátor **11** otočte do polohy **0** (vyp.).
2. Keď sa motor úplne zastaví, odoberte mixovaciu nádobu **5** od bloku motora **9**. Mixovaciu nádobu **5** zdvihnite kolmo hore.

3. **Obrázok C:** Uvoľnite bezpečnostný oblúk **4** z aretácie a veko **3** tlačte nahor.
4. Vyprázdňte mixovaciu nádobu **5**.
5. Prístroj očistite pokiaľ možno ihneď po použití.

8. Čistenie

Pred prvým použitím prístroj očistite!

8.1 Okamžité vyčistenie mixovacej nádoby

1. Mixovaciu nádobu **5** nasadíte na blok motora **9** tak, aby rukoväť **6** smerovala doprava.
2. V prípade potreby otočný regulátor **11** otočte do polohy *0* (vyp.).
3. Dajte do mixovacej nádoby **5** trochu teplej vody a saponátu.
4. Mixovaciu nádobu **5** uzavrite vekom **3** tak, aby bezpečnostný oblúk **4** pri rukoväti **6** počuteľne zapadol.
5. Zapojte zástrčku **10** do zásuvky.
6. Otočný regulátor **11** otočte do polohy *M*.
7. Viackrát stlačte tlačidlo **P 14**.
8. Otočný regulátor **11** otočte do polohy *0* (vyp.).
9. Vytiahnite zástrčku **10** zo zásuvky.
10. Odoberte mixovaciu nádobu **5** od bloku motora **9**, keď sa motor úplne zastaví. Mixovaciu nádobu **5** zdvihnite kolmo hore.
11. **Obrázok C:** Uvoľnite bezpečnostný oblúk **4** z aretácie a veko **3** tlačte nahor.
12. Vyprázdňte mixovaciu nádobu **5** a vypláchnite ju čistou vodou.

8.2 Čistenie všetkých dielov prístroja



NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom!

- ⊙ Blok motora **9**, pripojovací kábel a zástrčka **10** sa nesmú ponárať do vody alebo iných kvapalín.



NEBEZPEČENSTVO poranení v dôsledku porezania!

- ⊙ Čepele nožového nástavca **7** sú ostré. Zaobchádzajte s nimi opatrne.
- ⊙ Pri ručnom umývaní by mala byť voda natolko číra, aby ste mohli dobre vidieť nožový nástavec **7**.

VÝSTRAHA pred vecnými škodami!

- ⊙ Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- ⊙ Okrem bloku motora **9** možno všetky ostatné diely umývať v umývačke riadu pri teplote do 70 °C.

1. V prípade potreby vytiahnite zástrčku **10** zo zásuvky.
2. Odoberte mixovaciu nádobu **5** z bloku motora **9**.

Blok motora **9** sa nesmie ponoriť do vody.

3. V prípade potreby poutierajte blok motora **9** a pripojovací kábel **10** mierne navlhčenou handrou. Dbajte na to, aby bol blok motora **9** pred ďalším použitím úplne suchý.
4. Iné diely prístroja vyčistite saponátom a teplou vodou. Nasledujúce diely možno umývať v umývačke riadu pri teplote do 70 °C:
 - Mixovacia nádoba **5**
 - Veko **3**
 - Odmerka **2**
 - Zatláčadlo **1**

- 5. Všetky diely nechajte úplne vyschnúť, skôr ako ich odložíte alebo opäť použijete prístroj.

Niekoľko tipov na čistenie

- Prístroj očistite pokiaľ možno ihneď po použití, aby nezaschli zvyšky pokrmu.
- Po spracovaní veľmi slaných alebo kyslých potravín by ste mali mixovaciu nádobu **5** ihneď opláchnuť.

9. Uschovanie



NEBEZPEČENSTVO pre deti!

Prístroj uchovávajúte mimo dosahu detí.



NEBEZPEČENSTVO! Aby sa predišlo nehodám, nesmie byť zástrčka **10** počas skladovania spojená so zásuvkou.

- Za účelom uskladnenia stolný mixér zložte.
- Zvoľte také miesto, kde na prístroj nemôžu pôsobiť vysoké teploty ani vlhkosť.

10. Riešenie problémov

Ak by prístroj zrazu prestal správne fungovať, prečítajte si, prosím, najskôr tento kontrolný zoznam. Možno ide len o malý problém, ktorý budete vedieť odstrániť aj vy.



NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom!

- ⊙ V žiadnom prípade sa nepokúšajte opraviť prístroj sami.

Chyba	Možné príčiny / opatrenia
Prístroj nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> • Je zabezpečené napájanie prúdom? • Skontrolujte pripojenie. • Je mixovacia nádoba 5 správne nasadená a veko 3 je zablokované bezpečnostným obličkom 4?
Nožový nástavec 7 sa neotáča alebo sa otáča len veľmi ťažko.	<ul style="list-style-type: none"> • Okamžite vypnite, vytiahnite zástrčku 10 a skontrolujte: <ul style="list-style-type: none"> - Prekážka v nádobe? - Pokrm príliš tuhý alebo príliš tvrdý?

11. Recepty

Zelené smoothie

Prísady:

2 hrste čerstvých lístkov špenátu
1 mango
1 banán (olúpaný)
2 plátky ananásu
šťava z jednej limetky
400 ml vody
4 kocky ľadu

- Všetky přísady dajte do mixovacej nádoby **5** a rozmixujte (pozri „Smoothies“ na strane 67).

Tropické smoothie

Prísady:

200 g ananásu
1 banán (olúpaný)
2 kivi (olúpané)
200 ml pomarančovej šťavy
2 hrste špenátu

- Všetky přísady dajte do mixovacej nádoby **5** a rozmixujte (pozri „Smoothies“ na strane 67).

Povzbudzujúci nápoj

Prísady:

2 banány (olúpané)
1 mango
2 hrste lístkov špenátu
1 čajová lyžička oleja (napr. slnečnicového oleja)
200 ml jablkovej šťavy
200 ml vody

- Všetky přísady dajte do mixovacej nádoby **5** a rozmixujte (pozri „Smoothies“ na strane 67).

Medový flip

Prísady:

800 ml mlieka
8 cl šťavy z čiernych ríbezlí
4 PL medu
4 žĺtky
4 kocky ľadu

- Všetky přísady dajte do mixovacej nádoby **5** a rozmixujte (pozri „Smoothies“ na strane 67).

Jahodovo-banánový šejk

Prísady:

2 banány (olúpané)
300 g jahôd
2 balíčky vanilkového cukru
400 ml mlieka

- Všetky přísady dajte do mixovacej nádoby **5** a rozmixujte (pozri „Smoothies“ na strane 67).

Bobulový sen

Prísady:

100 g čučoriedok
150 g malín
150 g jahôd
1 banán (olúpaný)
150 g bieleho jogurtu
3 PL ovsených vločiek
150 ml mlieka
Med podľa chuti

- Všetky přísady dajte do mixovacej nádoby **5** a rozmixujte (pozri „Smoothies“ na strane 67).

Smoothie na dobrú noc

Prísady:

- 1 banán (olúpaný)
- 1 jablko
- 2 PL citrónovej šťavy
- 2 PL medu
- 2 hrste špenátu
- 400 ml vody

- Všetky přísady dajte do mixovacej nádoby **5** a rozmixujte (pozri „Smoothies“ na strane 67).

Mangový šejk

Prísady:

- 500 g manga
- 500 ml mlieka

- Všetky přísady dajte do mixovacej nádoby **5** a rozmixujte (pozri „Smoothies“ na strane 67).

Malinovo-hruškové smoothie

Prísady:

- 2 zrelé hrušky
- 300 g malín
- 400 ml vody
- Med podľa chuti

- Všetky přísady dajte do mixovacej nádoby **5** a rozmixujte (pozri „Smoothies“ na strane 67).

Broskyňovo-banánové smoothie

Prísady:

- 2 banány (olúpané)
- 4 broskyne (olúpané a odkôstkované)
- 200 ml grapefruitovej šťavy
- 2 streky citrónovej šťavy

- Všetky přísady dajte do mixovacej nádoby **5** a rozmixujte (pozri „Smoothies“ na strane 67).

12. Likvidácia

Symbol prečiarknutého smetného koša na kolesách znamená, že produkt musí byť odovzdaný do osobitného zberu odpadu v Európskej únii. Platí to pre produkt a všetky diely príslušenstva, ktoré sú označené týmto symbolom. Označené produkty sa nesmú likvidovať s bežným domácim odpadom, ale musia sa odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Recyklácia pomáha znižovať spotrebu surovín a zaťaženie životného prostredia.



Obal

Ak chcete zlikvidovať obal, dbajte na príslušné predpisy vo vašej krajine týkajúce sa životného prostredia.

13. Technické údaje

Model:	SSMP 2000 A1
Sieťové napätie:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Trieda ochrany:	II □
Výkon:	2 000 W
Max. nepretržitá prevádzka (KB):	<ul style="list-style-type: none"> • 1 minúta pri vysokom počte otáčok (otočný regulátor >3 – 6) • 3 minúty pri nízkom počte otáčok (otočný regulátor 1 – 3)

Technické zmeny vyhradené.



14. Záruka spoločnosti HOYER Handel GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj sa vzťahuje záruka 3 roky od dátumu kúpy. V prípade výskytu nedostatkov tohto výrobku máte voči predajcovi výrobku zákonom stanovené práva. Tieto zákonom stanovené práva nie sú obmedzené našimi nižšie uvedenými záručnými podmienkami.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy. Originálny pokladničný blok si, prosím, uschovajte. Tento blok slúži ako doklad o kúpe.

V prípade, že sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám - podľa nášho uváženia - zdarma opravíme alebo vymeníme. Toto záručné plnenie predpokladá, že v rámci trojročnej lehoty predložíte nefunkčný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný blok) a krátko písomne popíšete, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

V prípade, že sa záruka vzťahuje na príslušnú poruchu, obdržíte od nás opravený alebo nový výrobok. Pri oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Záručná doba a zákonná záruka

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. Toto sa vzťahuje aj na vymenené a opravené diely. Prípadné poškodenia a nedostatky existujúce už pri kúpe sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Prípadné opravy po uplynutí záručnej doby budú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo zhotovený podľa prísných smerníc kvality a pred zaslaním bol dôkladne skontrolovaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na materiál a navýrobné chyby.

Záruka sa nevzťahuje na namáhané diely, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu, na poškodenia krehkých dielov, napr. spínačov, batérii, osvetľovacích prostriedkov alebo iných dielov vyrobených zo skla.

Táto záruka zaniká, ak bol výrobok poškodený alebo nebol používaný alebo udržiavaný odborne. Pre správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a konaniam, ktoré návod na obsluhu neodporúča alebo pred ktorými varuje, je potrebné sa bezpodmienečne vyhybať.

Výrobok je určený výlučne na súkromné použitie a nie na komerčné účely. V prípade nevhodného a neodborného, príp. násilného zaobchádzania s prístrojom a zásahov, ktoré neboli vykonané našim servisným centrom, záruka zaniká.

Postup pri reklamácií

Pre rýchle spracovanie vašej žiadosti, prosím, postupujte podľa nasledovných pokynov:

- Pri všetkých otázkach majte pripravené číslo výrobku **IAN: 277056** a pokladničný blok ako doklad o kúpe.
- V prípade, že sa na prístroji vyskytli chyby vo funkcii alebo iné nedostatky, najskôr **telefonicky** alebo **e-mailom** kontaktujte nižšie uvedené servisné centrum.
- Výrobok, ktorý bol označený za nefunkčný, môžete následne spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok) a uvedením, v čom spočíva daný nedostatok a kedy sa objavil, zaslať zdarma na servisnú adresu, ktorá vám bola oznámená.



Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá k výrobkom a softvér.



Servisné stredisko

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: hoyer@lidl.sk

IAN: 277056



Dodávateľ





Majte, prosím, na pamäti, že nasledujúca adresa **nie je servisná adresa**: Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné centrum.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
Nemecko

Inhalt

1. Übersicht	75
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	76
3. Sicherheitshinweise	77
4. Lieferumfang	79
5. Inbetriebnahme	79
6. Montage	79
7. Bedienen	80
7.1 Lebensmittel vorbereiten	81
7.2 Zerkleinern	81
7.3 Lebensmittel entnehmen	82
8. Reinigen	82
8.1 Sofortreinigen des Mixbehälters	82
8.2 Reinigen aller Geräteteile	83
9. Aufbewahrung	83
10. Problemlösung	84
11. Rezepte	84
12. Entsorgung	86
13. Technische Daten	86
14. Garantie der HOYER Handel GmbH	86

1. Übersicht

- 1** Stopfer
- 2** Messbehälter (30, 45, 60 ml)
- 3** Deckel
- 4** Sicherheitsbügel
- 5** Mixbehälter (maximale Füllmenge 2 Liter)
- 6** Griff
- 7** Messereinsatz
- 8** Aufsetzmarkierung für den Griff **6** des Mixbehälters
- 9** Motorblock
- 10** Anschlussleitung mit Netzstecker
- 11** Drehregler, Geschwindigkeit stufenlos einstellbar
 - 0: Gerät ist ausgeschaltet
 - 1: Minimale Geschwindigkeit
 - 6: Maximale Geschwindigkeit
 - M: gibt die Tastenfunktionen frei (Tasten  **12**,  **13** und **P 14** blinken blau)
- 12**  Taste zum Mixen von Smoothies (mit Hintergrundbeleuchtung)
- 13**  Taste zum Crushen von Eis (mit Hintergrundbeleuchtung)
- 14 P** blinkt rot, wenn das Gerät betriebsbereit ist
Taste für Impulsbetrieb (mit Hintergrundbeleuchtung)

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Standmixer.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Standmixer!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Standmixer ist zum Mixen von Ganzfruchtgetränken (Smoothies) und Zerkleinern von Lebensmitteln und Eis vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht, um besonders harte Lebensmittel wie z. B. gefrorene Lebensmittel, Knochen, Muskatnüsse, Getreide oder Kaffeebohnen zu zerkleinern.
- ⊙ Dicke oder feste Schalen (z. B. von Zitrusfrüchten, Ananas), Stiele und Kerne von Steinfrüchten (z. B. Kirschen, Pfirsiche, Aprikosen) müssen vor dem Mixen entfernt werden.

Symbol am Gerät



Das Symbol gibt an, dass so ausgezeichnete Materialien, Lebensmittel weder im Geschmack noch im Geruch verändern.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät darf nicht durch Kinder benutzt werden.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ⊙ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... bei nicht vorhandener Aufsicht,
 - ... bevor Sie das Gerät zusammenbauen oder auseinandernehmen und
 - ... bevor Sie einzelne Teile reinigen.
- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- ⊙ Beachten Sie das Kapitel zur Reinigung (siehe "Reinigen" auf Seite 82).
- ⊙ Die Klingen des Messereinsatzes sind scharf. Gehen Sie vorsichtig mit ihnen um.
- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör oder Zusatzteile, die im Betrieb bewegt werden, auswechseln.

GEFAHR für Kinder

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht an der Anschlussleitung von der Arbeitsfläche ziehen können.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.

GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit

- ⊙ Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden.
- ⊙ Der Motorblock, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Schützen Sie den Motorblock vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen (außer in den dafür vorgesehenen Behälter), sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ⊙ Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.

GEFAHR durch Stromschlag

- ⊙ Stecken Sie den Netzstecker erst dann in eine Steckdose, wenn das Gerät komplett zusammengebaut ist.
- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie den Standmixer nicht benutzen,
 - ... bei Gewitter.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gerät oder der Anschlussleitung aufweist.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.

GEFAHR von Verletzungen durch Schneiden

- ⊙ Die Klingen des Messereinsatzes sind scharf. Gehen Sie vorsichtig mit ihnen um.
- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör oder Zusatzteile, die im Betrieb bewegt werden, auswechseln.

WARNUNG vor Sachschäden

- ⊙ Dicke oder feste Schalen (z. B. von Zitrusfrüchten, Ananas), Stiele und Kerne von Steinfrüchten (z. B. Kirschen, Pfirsiche, Aprikosen) müssen vor dem Mixen entfernt werden.
- ⊙ Um einen Geräteschaden zu vermeiden, unterbrechen Sie den Mixvorgang sofort, wenn die Klingen des Messereinsatzes nicht oder nur schwer drehen. Ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis im Mixbehälter befindet oder ob die Speise zu zäh ist. Überprüfen Sie auch, ob das Gerät richtig zusammengesetzt ist.
- ⊙ Mixen Sie Lebensmittel auf Ölbasis wie z. B. Mohn oder Nüsse (für z. B. Mohn- oder Nussbutter) nicht länger als maximal 60 Sekunden, da ansonsten der Motor heiß laufen und beschädigt werden kann.
- ⊙ Betreiben Sie das Gerät nicht leer, da hierdurch der Motor heiß laufen und beschädigt werden kann.
- ⊙ Das Gerät ist für eine Betriebsdauer von ...
 - ... maximal 1 Minute ohne Unterbrechung bei hoher Umdrehungszahl (Drehregler >3 - 6) und
 - ... maximal 3 Minuten ohne Unterbrechung bei niedriger Umdrehungszahl (Drehregler 1 - 3) ausgelegt.Danach muss das Gerät ausgeschaltet bleiben, bis es auf Raumtemperatur abgekühlt ist.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- ⊙ Außer dem Motorblock sind alle anderen Teile spülmaschinengeeignet bis 70 °C.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⊙ Das Gerät ist mit rutschfesten Kunststoffsaugfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen wer-

den, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, welche die Kunststoffsaugfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

4. Lieferumfang

- 1 Mixbehälter **5** (maximale Füllmenge 2 Liter)
- 1 Motorblock **9**
- 1 Deckel **3**
- 1 Messbehälter (30, 45, 60 ml) **2**
- 1 Stopfer **1**
- 1 Bedienungsanleitung

5. Inbetriebnahme

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
- **Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung!** (siehe "Reinigen" auf Seite 82)
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und rutschfeste Unterlage.

6. Montage



GEFAHR von Verletzungen durch Schneiden!

- ⊙ Der Messereinsatz **7** ist scharf. Gehen Sie vorsichtig mit ihm um.
- ⊙ Stecken Sie den Netzstecker **10** erst dann in eine Steckdose, wenn der Standmixer komplett montiert ist.

HINWEISE:

- Das Gerät ist mit zwei **Sicherheitsschaltern** versehen. Das Gerät lässt sich nur mit aufgesetztem Mixbehälter **5** und geschlossenem, mit dem Sicherheitsbügel **4** verriegeltem Deckel **3** in Betrieb nehmen. Sollte sich das Gerät einmal

auch ohne den aufgesetzten Mixbehälter **5** einschalten lassen, nehmen Sie das Gerät nicht weiter in Betrieb. Kontaktieren Sie unser Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail** (siehe "Garantie der HOYER Handel GmbH" auf Seite 86).

- Wird der Mixbehälter **5** während des Betriebes abgenommen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Stellen Sie den Drehregler **11** auf *0*, bevor Sie den Mixbehälter **5** auf den Motorblock **9** setzen.

1. **Bild A:** Setzen Sie den Mixbehälter **5** so auf den Motorblock **9**, dass der Griff **6** nach rechts über die Aufsetzmarkierung **8** zeigt.
2. Füllen Sie die vorbereiteten Lebensmittel in den Mixbehälter **5**.
3. Verschieben Sie den Mixbehälter **5** so mit dem Deckel **3**, dass der Sicherheitsbügel **4** am Griff **6** hörbar einrastet.
4. Drehen Sie ggf. den Drehregler **11** auf die Position *0* (Aus).
5. **Bild B:** Setzen Sie den Messbehälter **2** in den Deckel **3** ein und verriegeln diesen durch eine Drehung im Uhrzeigersinn.
6. Stecken Sie den Netzstecker **10** in eine Steckdose, die den technischen Daten entspricht. Die Taste **P 14** blinkt rot.

7. Bedienen

WARNUNG!

- ⊙ Um einen Geräteschaden zu vermeiden, unterbrechen Sie den Mixvorgang sofort, wenn die Klingen des Messereinsatzes **7** nicht oder nur schwer drehen. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker **10** und überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis im Mixbehälter **5** befindet, oder ob die Speise zu zäh ist. Überprüfen Sie auch, ob das Gerät richtig zusammengesetzt ist.
- ⊙ Das Gerät ist für eine Betriebsdauer von ...
 - ... maximal 1 Minute ohne Unterbrechung bei hoher Umdrehungszahl (Drehregler >3 - 6) und
 - ... maximal 3 Minuten ohne Unterbrechung bei niedriger Umdrehungszahl (Drehregler 1 - 3) ausgelegt.Danach muss das Gerät ausgeschaltet bleiben, bis es auf Raumtemperatur abgekühlt ist.

VORSICHT: Füllen Sie je nach Härte und Konsistenz der Lebensmittel den Mixbehälter **5** nicht bis an das Maximum, da ansonsten der Messereinsatz **7** blockieren kann.

Einsatzbereich

Der Standmixer ist zum Mixen von Ganzfruchtgetränken (Smoothies) und Zerkleinern von Lebensmitteln und Eis vorgesehen.

7.1 Lebensmittel vorbereiten

WARNUNG vor Sachschäden!

⊙ Dicke oder feste Schalen (z. B. von Zitrusfrüchten, Ananas), Stiele und Kerne von Steinfrüchten (z. B. Kirschen, Pfirsiche, Aprikosen) müssen vor dem Mixen entfernt werden.

- Waschen oder putzen Sie die Lebensmittel.
- Schneiden Sie die Lebensmittel so klein, dass diese durch die Nachfüllöffnung des Deckels **3** passen.
- Befreien Sie Kräuter von ihren Stängeln.
- Verwenden Sie für die Smoothies ausreichend Flüssigkeit (Mineralwasser, Fruchtsaft, Milch, Joghurt). Wir empfehlen ein Mischungsverhältnis von 1:1.

7.2 Zerkleinern

- Zum Zerkleinern von Lebensmitteln drehen Sie den stufenlos einstellbaren Drehregler **11** auf die gewünschte Geschwindigkeit zwischen den Markierungen *1* und *6*.
- Zutaten und Flüssigkeiten können auch während des Betriebs durch die Nachfüllöffnung des Deckels **3** zugegeben werden.
- Sie können Mixgut mit dem im Lieferumfang befindlichen Stopfer **1** nachschieben. Verwenden Sie ausschließlich diesen Stopfer **1**.

Härtere Lebensmittel

HINWEIS: Es dürfen nur maximal 50 g Nüsse zerkleinert werden.

1. Geben Sie die Lebensmittel in den Mixbehälter **5**.
2. Drehen Sie den Drehregler **11** auf die Position *M*. Alle 3 Tasten **12**, **13** und **P 14** blinken blau.

HINWEIS:

Wird innerhalb der nächsten 30 Sekunden keine Taste gedrückt, endet das Blinken der Tasten **12**, **13** und **P 14**. Die Taste **P 14** blinkt danach rot.

- Drehen Sie den Drehregler **11** erst auf die Position *0* (Aus) und dann wieder auf die Position *M*, um die Tastenfunktionen erneut zu aktivieren.

3. Zum Zerkleinern härterer Lebensmittel drücken Sie die Taste **P 14**. Arbeiten Sie mit Impulsen (wiederholt die Taste **P 14** drücken). Je nach Menge und Konsistenz der Lebensmittel variiert die Anzahl und Länge der Impulse. Alle 3 Tasten **12**, **13** und **P 14** blinken blau.

Crushed Ice

1. Geben Sie die Eiswürfel in den Mixbehälter **5**.
2. Drehen Sie den Drehregler **11** auf die Position *M*. Alle 3 Tasten **12**, **13** und **P 14** blinken blau.
3. Drücken Sie die Taste **13**. Das Gerät arbeitet nun mit Intervallfunktion. Die Taste **13** leuchtet blau. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

Smoothies

Diese Funktion dient der Zubereitung von Smoothies.

1. Drehen Sie den Drehregler **11** auf die Position *M*. Alle 3 Tasten **12**, **13** und **P 14** blinken blau.
2. Drücken Sie die Taste **12**. Die Geschwindigkeit steigt während des Mixens mehrmals an und fällt wieder ab. Die Taste **12** leuchtet blau. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

7.3 Lebensmittel entnehmen

HINWEIS: Bewahren Sie Lebensmittel nicht länger als 24 Stunden im Mixbehälter **5** oder in Kontakt mit anderen Produktteilen auf. Dies gilt auch bei Aufbewahrung im Kühlschrank.

1. Drehen Sie den Drehregler **11** auf die Position *0* (Aus).
2. Wenn der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist, nehmen Sie den Mixbehälter **5** vom Motorblock **9**. Heben Sie den Mixbehälter **5** gerade nach oben ab.
3. **Bild C:** Lösen Sie den Sicherheitsbügel **4** aus der Arretierung und drücken den Deckel **3** nach oben.
4. Entleeren Sie den Mixbehälter **5**.
5. Reinigen Sie das Gerät möglichst sofort nach Gebrauch.

8. Reinigen

Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung!

8.1 Sofortreinigen des Mixbehälters

1. Setzen Sie den Mixbehälter **5** so auf den Motorblock **9**, dass der Griff **6** nach rechts zeigt.
2. Drehen Sie ggf. den Drehregler **11** auf die Position *0* (Aus).
3. Füllen Sie etwas warmes Wasser und Geschirrspülmittel in den Mixbehälter **5**.
4. Verschließen Sie den Mixbehälter **5** so mit dem Deckel **3**, dass der Sicherheitsbügel **4** am Griff **6** hörbar einrastet.
5. Stecken Sie den Netzstecker **10** in die Steckdose.
6. Drehen Sie den Drehregler **11** auf die Position *M*.
7. Drücken Sie mehrmals die Taste **P 14**.
8. Drehen Sie den Drehregler **11** auf die Position *0* (Aus).
9. Ziehen Sie den Netzstecker **10** aus der Steckdose.
10. Nehmen Sie den Mixbehälter **5** vom Motorblock **9**, wenn der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist. Heben Sie den Mixbehälter **5** gerade nach oben ab.
11. **Bild C:** Lösen Sie den Sicherheitsbügel **4** aus der Arretierung und drücken den Deckel **3** nach oben.
12. Entleeren Sie den Mixbehälter **5** und spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus.

8.2 Reinigen aller Geräteteile



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Der Motorblock **9**, die Anschlussleitung und der Netzstecker **10** dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.



GEFAHR von Verletzungen durch Schneiden!

- ⊙ Die Klingen des Messereinsatzes **7** sind scharf. Gehen Sie vorsichtig mit ihnen um.
- ⊙ Beim Reinigen von Hand sollte das Wasser so klar sein, dass Sie den Messereinsatz **7** gut sehen können.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⊙ Außer dem Motorblock **9** sind alle anderen Teile spülmaschinengeeignet bis 70 °C.

1. Ziehen Sie ggf. den Netzstecker **10** aus der Steckdose.
2. Nehmen Sie den Mixbehälter **5** vom Motorblock **9**.

Der Motorblock **9** darf nicht in Wasser getaucht werden.

3. Wischen Sie den Motorblock **9** und die Anschlussleitung **10** bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Achten Sie darauf, dass vor der nächsten Verwendung der Motorblock **9** vollständig trocken ist.

4. Reinigen Sie die anderen Geräteteile mit Spülmittel und warmem Wasser. Folgende Teile sind spülmaschinengeeignet bis 70 °C:
 - Mixbehälter **5**
 - Deckel **3**
 - Messbehälter **2**
 - Stopfer **1**
5. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wegräumen oder Sie das Gerät erneut benutzen.

Einige Reinigungstipps

- Reinigen Sie das Gerät möglichst sofort nach Gebrauch, damit Speisereste nicht antrocknen.
- Nach der Verarbeitung von sehr salzigen oder säurehaltigen Lebensmitteln sollten Sie den Mixbehälter **5** sofort gründlich spülen.

9. Aufbewahrung



GEFAHR für Kinder! Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR! Um Unfälle zu vermeiden, darf der Netzstecker **10** während der Lagerung nicht mit einer Steckdose verbunden sein.

- Setzen Sie den Standmixer für die Aufbewahrung zusammen.
- Wählen Sie einen Platz, wo weder starke Hitze noch Feuchtigkeit auf das Gerät einwirken können.

10. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Stromversorgung sichergestellt? • Überprüfen Sie den Anschluss. • Ist der Mixbehälter 5 richtig aufgesetzt und der Deckel 3 mit dem Sicherheitsbügel 4 verriegelt?
Messereinsatz 7 dreht sich nicht oder nur sehr schwer	<ul style="list-style-type: none"> • Sofort ausschalten, Netzstecker 10 ziehen und überprüfen: <ul style="list-style-type: none"> - Hindernis im Behälter? - Speise zu zäh oder zu hart?

11. Rezepte

Grüner Smoothie

Zutaten:

- 2 Hand voll frischer Blattspinat
- 1 Mango
- 1 Banane (geschält)
- 2 Scheiben Ananas
- Saft einer Limette
- 400 ml Wasser
- 4 Eiswürfel

- Alle Zutaten in den Mixbehälter **5** geben und mixen (siehe "Smoothies" auf Seite 82).

Tropischer Smoothie

Zutaten:

- 200 g Ananas
- 1 Banane (geschält)
- 2 Kiwis (geschält)
- 200 ml Orangensaft
- 2 Hand voll Spinat

- Alle Zutaten in den Mixbehälter **5** geben und mixen (siehe "Smoothies" auf Seite 82).

Muntermacher

Zutaten:

- 2 Bananen (geschält)
- 1 Mango
- 2 Hand voll Blattspinat
- 1 TL Öl (z. B. Sonnenblumenöl)
- 200 ml Apfelsaft
- 200 ml Wasser

- Alle Zutaten in den Mixbehälter **5** geben und mixen (siehe "Smoothies" auf Seite 82).

Honig-Flip

Zutaten:

800 ml Milch
8 cl schwarzer Johannisbeersaft
4 EL Honig
4 Eigelb
4 Eiswürfel

- Alle Zutaten in den Mixbehälter **5** geben und mixen (siehe "Smoothies" auf Seite 82).

Erdbeer-Bananen-Shake

Zutaten:

2 Bananen (geschält)
300 g Erdbeeren
2 Päckchen Vanillezucker
400 ml Milch

- Alle Zutaten in den Mixbehälter **5** geben und mixen (siehe "Smoothies" auf Seite 82).

Beerentraum

Zutaten:

100 g Heidelbeeren
150 g Himbeeren
150 g Erdbeeren
1 Banane (geschält)
150 g Naturjoghurt
3 EL Haferflocken
150 ml Milch

Honig nach Belieben

- Alle Zutaten in den Mixbehälter **5** geben und mixen (siehe "Smoothies" auf Seite 82).

Gute-Nacht-Smoothie

Zutaten:

1 Banane (geschält)
1 Apfel
2 EL Zitronensaft
2 EL Honig
2 Hand voll Spinat
400 ml Wasser

- Alle Zutaten in den Mixbehälter **5** geben und mixen (siehe "Smoothies" auf Seite 82).

Mango-Shake

Zutaten:

500 g Mango
500 ml Milch

- Alle Zutaten in den Mixbehälter **5** geben und mixen (siehe "Smoothies" auf Seite 82).

Himbeer-Birnen-Smoothie

Zutaten:

2 reife Birnen
300 g Himbeeren
400 ml Wasser
Honig nach Belieben

- Alle Zutaten in den Mixbehälter **5** geben und mixen (siehe "Smoothies" auf Seite 82).

Pfirsich-Bananen-Smoothie

Zutaten:

2 Bananen (geschält)
4 Pfirsiche (geschält und entkernt)
200 ml Grapefruitsaft
2 Spritzer Zitronensaft

- Alle Zutaten in den Mixbehälter **5** geben und mixen (siehe "Smoothies" auf Seite 82).

12. Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

13. Technische Daten

Modell:	SSMP 2000 A1
Netzspannung:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Schutzklasse:	II <input type="checkbox"/>
Leistung:	2000 W
Max. Dauerbetrieb (KB):	<ul style="list-style-type: none"> • 1 Minute bei hoher Umdrehungszahl (Drehregler >3 - 6) • 3 Minuten bei niedriger Umdrehungszahl (Drehregler 1 - 3)

Technische Änderungen vorbehalten.



86 **DE**

14. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 277056** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei)
E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 277056



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist. Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
Deutschland



HOYER HANDEL GMBH

Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
Germany

Status of information · Az információ kelte · Stanje informacij ·
Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

04/2016 · Ident.-Nr.: SSMP 2000 A1

IAN 277056

4 

